



## OPERATOR'S MANUAL

A Division of Snow Joe®, LLC

**24V MAX\* 2.5-GAL PORTABLE SPRAY WASHER****116 PSI MAX PRESSURE** AT INITIAL DISCHARGE PER CSA INTERNAL PRESSURE TESTING**1.5 GPM MAX FLOW** WITH NOZZLE OPEN AT MINIMUM PRESSURE**Model 24V-PSW25**

Form No. SJ-24V-PSW25-880E-MR2

## IMPORTANT!

### Safety Instructions

### All Operators Must Read These Instructions Before Use

**⚠ WARNING!** This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION!** This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**⚠ DANGER!** This indicates a hazardous situation, which, if not followed, will result in death or serious injury.

### General Safety

**⚠ WARNING!** This appliance is not intended for use by children or by unassisted, unsupervised persons whose physical, sensory, or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before starting up your machine, please check it carefully for any defects. If you find any, do not start up your machine. Contact your authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ WARNING!** When using the spray washer, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. These include:

- **Know your product** – Know how to stop the machine and bleed pressure quickly. Thoroughly familiarize yourself with the controls.
- **Keep bystanders away** – All visitors and pets should be kept a safe distance away from the work area.
- **Use the right product** – Do not use this machine for any job except that for which it is intended.
- **⚠ CAUTION!** – Exercise caution to avoid slipping or falling. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- **Stay alert** – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the spray washer when you are tired, or under the influence of alcohol or drugs.
- **Do not overreach** – Keep proper footing and balance at all times.

- **Avoid unintentional starting** – Do not carry the spray washer with your finger on the switch. Make sure the switch is off before inserting the battery.
- **Check the water temperature** – This spray washer is not meant to pump hot water. **NEVER** fill it with hot water as it will significantly reduce the life of the pump.
- **Store indoors** – **NEVER** store the spray washer outdoors or where it could freeze. The pump could be seriously damaged.

**⚠ WARNING!** Do not use this appliance without reading this instruction manual.

**⚠ WARNING!** Do not use the appliance within range of other people unless they are wearing protective clothing.

**⚠ WARNING!** High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, pets, live electrical equipment, or the appliance itself.

- Do not direct the jet at yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- **Risk of explosion** – Do not spray flammable liquids.
- **Remove the battery** – Remove the battery from the compartment before performing any maintenance task.
- **Keep children away** – To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the spray washer is used near children. This spray washer must not be used by children or untrained personnel.
- Before transporting the unit, make sure the stopper plug is inserted securely into the water outlet, and use the handle to transport the unit.
- To ensure appliance safety, use only original replacement parts from the manufacturer or those approved by the manufacturer.
- Disconnect spray hose and drain unit completely before transporting. When transporting with water, always be sure to use the included stopper plug, and take additional precautions such as enclosing the unit in a leak-proof plastic bin or tray to protect against water damage.
- When transporting, ensure the unit is properly secured to avoid tipping, which could result in leakage.
- Follow the maintenance instructions specified in the manual.

**⚠ WARNING!** During cleaning, maintenance, or when replacing parts, disconnect the machine from its power source by removing the battery from the compartment.

**⚠️ WARNING!** High-pressure hoses, fittings, and couplings are important for the safe operation of the appliance. Use only hoses, fittings, and couplings recommended by the manufacturer.

**⚠️ WARNING!** Electrical Shock Hazard – Before starting up your machine, please check it carefully for any defects. If you find any, do not start up your machine and contact your distributor.

**IMPORTANT:** Only use water without any impurities. If there is a risk of running sand into the inlet water (i.e. from your own well), an additional filter should be installed.

**⚠️ WARNING!** Do not fill any other liquid except clean water in the water tank.

- **Check for damaged parts** – Do not use the appliance if any important part of the appliance are damaged (e.g. safety devices, hoses, spray nozzle).
- This cordless spray washer must not be used at temperatures below 32°F (0°C).
- Keep the machine on a stable, flat surface during operation, handling, transportation, and storage.
- In the event of an accident or breakdown, switch off the machine immediately.

## Electrical Safety

1. If the battery charger cord is damaged, please call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
2. If charging the power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected power supply. The using of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Do not abuse the charging cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the charger. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
4. Battery charger is for indoor use only. Do not charge the spray washer in rain, or in wet locations.

## Battery & Charger Safety Instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries that are safe, durable and have a high energy density. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. This data is then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs.

Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use. Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling of the battery pack can cause cell damage.

**IMPORTANT!** Analyses confirm that incorrect use and poor care of high-performance batteries are the main factors responsible for personal and/or product damage.

**⚠️ WARNING!** Use only approved replacement batteries; other batteries may damage the power tool and cause it to malfunction, which can lead to serious personal injury.

**⚠️ WARNING!** Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.

Have your battery pack serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the battery pack is maintained.

**⚠️ CAUTION!** To reduce the risk of injury, charge the 24V iON+ lithium-ion battery pack only in its designated 24V iON+ lithium-ion charger. Other types of chargers present risk of fire, personal injury and damage. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter. Such misuse will permanently disable or damage the battery pack.

- **Avoid dangerous environments** – Do not charge the battery pack in rain, snow or in damp or wet locations. Do not use the battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing the battery pack, which could lead to a fire.
- **Charge in a well-ventilated area** – Do not block the charger vents. Keep them clear to allow for proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.

**NOTE:** The safe temperature range for the battery is 41°F (5°C) to 105°F (40.5°C). Do not charge the battery outside in freezing weather; charge it at room temperature.

- **Maintain charger cord** – When unplugging the charger, pull the plug, not the cord, from the receptacle to reduce the risk of damage to the electrical plug and cord. Never carry the charger by its cord or yank it by the cord to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges. Make sure the cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress when the charger is in use. Do not use the charger with a damaged cord or plug. Replace a damaged charger immediately.

- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary** – Using the wrong, damaged or improperly wired extension cord poses a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, plug the charger into a properly wired 16 gauge or larger extension cord with the female plug matching the male plug on the charger. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.
- **Use only recommended attachments** – Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger or battery pack manufacturer may result in risk of fire, electric shock or personal injury.
- **Unplug charger when not in use** – Make sure to remove battery packs from unplugged chargers.

 **WARNING!** To reduce the risk of electric shock, always unplug the charger before performing any cleaning or maintenance. Do not allow water to flow into the charger. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.

- **Do not burn or incinerate battery packs** – Battery packs may explode, causing personal injury or damage. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- **Do not crush, drop or damage battery packs** – Do not use the battery pack or charger if they have sustained a sharp blow, been dropped, run over or have been damaged in any way (i.e. pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, etc.).
- **Do not disassemble** – Incorrect reassembly may pose a serious risk of electric shock, fire or exposure to toxic battery chemicals. If the battery or charger are damaged, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.
- **Battery chemicals cause serious burns** – Never let a damaged battery pack contact the skin, eyes or mouth. If a damaged battery pack leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to safely dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash the affected area with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.
- **Do not short circuit** – A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit, such as paperclips, coins, keys, screws, nails and other metallic objects. A short-circuited battery pack poses a risk of fire and severe personal injury.
- **Store your battery pack and charger in a cool, dry place** – Do not store the battery pack or charger where temperatures may exceed 105°F (40.5°C), such as in direct sunlight or inside a vehicle or metal building during the summer.

## Information about the battery

1. The battery pack supplied with your cordless power tool is only partially charged. The battery pack has to be charged completely before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance, avoid low discharge cycles by charging the battery pack frequently.
3. Store the battery pack in a cool place, ideally at 59°F (15°C) and charged fully.
4. Lithium-ion batteries are subject to a natural aging process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements needed for the proper operation of your cordless spray washer, and therefore pose a safety risk.
5. Do not throw battery packs into an open fire as this poses a risk of explosion.
6. Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
7. Do not exhaustively discharge batteries. Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partially discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
8. Protect batteries and the tool from overloads. Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing even if this overheating is not apparent externally.
9. Avoid damage and shocks. Immediately replace batteries that have been dropped from a height of more than 3 feet (1 meter) or those that have been exposed to violent shocks, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In such instances, please read the waste disposal information for proper battery disposal.
10. If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cutoff will switch off the equipment for safety reasons.  
**IMPORTANT!** Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has been activated. This may damage the battery pack.
11. Use only original battery packs. The use of other batteries poses a fire risk and may result in injuries or an explosion.

## Information about the charger and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cord from damage. Keep the charger and its cord away from heat, oil and sharp edges. Have damaged cords repaired without delay by a qualified technician at an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Electrical plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded appliances. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
4. Keep the battery charger, battery pack(s) and the cordless tool out of the reach of children.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. During periods of heavy use, the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before connecting it to the charger to recharge.
7. Do not overcharge batteries. Do not exceed the maximum charging times. These charging times only apply to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partially charged battery pack will result in overcharging and cell damage. Do not leave batteries connected to the charger for days on end.
8. Never use or charge batteries if you suspect that it has been more than 12 months since the last time they were charged. There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
9. Charging batteries at a temperature below 41°F (5°C) will cause chemical damage to the cells and may cause a fire.
10. Do not use batteries that have been exposed to heat during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
11. Do not use batteries that have suffered curvature or deformation during the charging process or those that exhibit other atypical symptoms (gassing, hissing, cracking, etc.).
12. Never fully discharge the battery pack (maximum recommended depth of discharge is 80%). A complete discharge of the battery pack will lead to premature aging of the battery cells.

## Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and flammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and at an ambient temperature of 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C).
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 104°F (40°C). In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. Protect batteries from overheating. Overloads, overcharging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries that have been overheated – replace them immediately, if possible.
7. Store the charger and your cordless tool only in dry locations with an ambient temperature of 40°F – 105°F (4.5°C – 40.5°C). Store your lithium-ion battery pack in a cool, dry place at a temperature of 50°F – 68°F (10°C – 20°C). Protect the battery pack, charger and cordless tool from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage.
8. Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs that were stored below 32°F (0°C) for more than 60 minutes must be discarded.
9. When handling batteries, be wary of electrostatic charge. Electrostatic discharges can damage the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

## Risk of explosion

- Do not spray flammable liquids.
- Do not use acids, bases, solvents, or any flammable material in this product. These substances can cause physical injuries to the operator and irreversible damage to the machine.

## Additional safety instructions

- High-pressure: keep clear of nozzle.
- Injection hazard: equipment can cause serious injury if the spray penetrates the skin.
- Do not point the jet at anyone or at any part of the body.
- Before servicing, cleaning, or removing any parts, shut off the power and relieve pressure.

# Product Description

## Purpose

- This cordless spray washer is intended for residential use only. It is designed for light-to-medium duty cleaning jobs on boats, motorcycles, RVs, ATVs, trailers, decks, barbecues, siding, patio furniture, and more.

## Areas of application

- Never use the machine in potentially explosive areas under any circumstances!
- The operating temperature must be between 32°F (0°C) and 140°F (60°C).
- Do not cover or modify the spray nozzle in any way.
- The cordless spray washer is designed to be used with cold or lukewarm water; higher temperatures can damage the pump.
- Do not use water that is dirty, gritty, or contains any chemical products, as such impurities could impair operation and shorten the life of the machine.

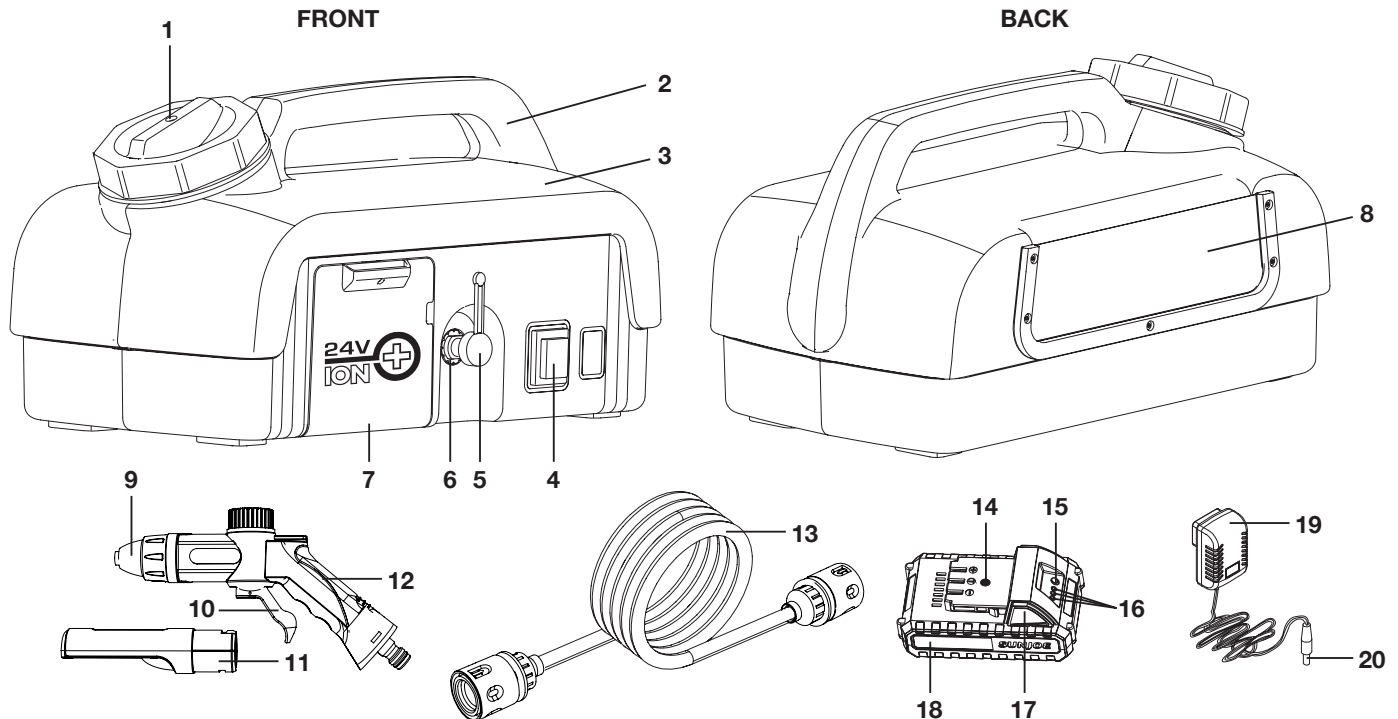
# Safety Symbols

The following table depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

| Symbols                                                                             | Descriptions                                                                                                                                          | Symbols                                                                             | Descriptions                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>READ THE OPERATOR'S MANUAL(S)</b> – Read, understand, and follow all instructions in the user manual(s) before attempting to assemble and operate. |    | <b>SAFETY ALERT</b> – Indicates a precaution, a warning, or a danger.                                          |
|    | <b>WARNING!</b> Do not expose the unit to rain or wet conditions. Keep dry.                                                                           |    | <b>WEAR EYE AND HEARING PROTECTION</b> – For protection against injury, wear ear defenders and safety goggles. |
|    | To reduce the risk of injury, don't spray toward all bystanders, animals and electric appliances with plug.                                           |   | Wear safety gloves during use to protect hands.                                                                |
|  | Store indoors. Never store the spray washer outdoors. If the pump freezes, permanent damage may result.                                               |  | Wear non-slip footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.              |
|  | Indoor use only. Only use battery charger indoors.                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                |

# Know Your Cordless Portable Spray Washer

Read the owner's manual and safety rules carefully before operating the spray washer. Compare the illustration below to the spray washer in order to familiarize yourself with the location of the various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



- |                                 |                                        |                                                                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Tank cap                     | 9. Adjustable nozzle                   | 17. Push lock buttons                                                                  |
| 2. Handle                       | 10. Trigger                            | 18. 24V iON+ lithium-ion battery (24VBAT-LTE) featuring exclusive EcoSharp® technology |
| 3. Water tank                   | 11. Spray attachment                   | 19. 24V lithium-ion charger (XZ2600-0450)                                              |
| 4. ON/OFF switch                | 12. Spray gun                          | 20. Charger plug                                                                       |
| 5. Stopper plug                 | 13. Hose                               |                                                                                        |
| 6. Water outlet/Hose connection | 14. Charger socket                     |                                                                                        |
| 7. Battery compartment cover    | 15. Push button for battery indicators |                                                                                        |
| 8. Storage compartment          | 16. Battery indicators                 |                                                                                        |

## Technical Data

|                                   |                                |                                         |                                           |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| Motor.....                        | 90 W                           | Adjustable Nozzle .....                 | 0° – 45°                                  |
| Battery Voltage Max* .....        | 24V D.C.                       | Max Pressure at initial discharge ..... | 116 PSI per CSA internal pressure testing |
| Battery Capacity.....             | 2.0 Ah                         | Rated Pressure under typical load ..... | 90 PSI                                    |
| Charger Input .....               | 100 – 240V AC, 50/60 Hz, 0.4 A | Max Flow with nozzle open .....         | 1.5 GPM at minimum pressure               |
| Charger Output .....              | 26V DC 450 mA                  | Rated Flow under typical load .....     | 0.8 GPM                                   |
| Charge Time Max .....             | 5 hours                        | Water Tank Capacity .....               | 2.5 Gallon (9.5 L)                        |
| Max Water Inlet Temperature ..... | 140°F (60°C)                   | Net Weight .....                        | 9.5 lbs (4.3 kg)                          |
| Hose Length .....                 | 20 ft (6 m)                    |                                         |                                           |

\*Initial no-load voltage, when fully charged, peaks at 24 volts; nominal voltage under typical load is 21.6 volts.

# Unpacking

## Carton Contents

- Cordless portable spray washer
- Hose
- Spray gun
- Spray attachment
- 24V iON+ lithium-ion battery
- 24V iON+ lithium-ion charger
- Manual with registration card

1. Carefully remove the portable spray washer and check to see that all of the above items are supplied.
2. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping. If you find damaged or missing parts, DO NOT return the unit to the store. Please call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTE:** Do not discard the shipping carton and packaging material until you are ready to use your new cordless spray washer. The packaging is made of recyclable materials. Properly dispose of these materials in accordance with local regulations.

**IMPORTANT!** The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils, or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

**⚠ WARNING!** Do not insert the battery until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

## Battery Pack Operation

The equipment is powered by a lithium-ion battery. The battery pack is completely sealed and maintenance free.

### Battery Charge Level Indicator

The battery pack is equipped with a push button for checking the charge level. Simply press the push button to read off the battery charge level from the LEDs of the battery indicator:

- All 3 level monitoring LEDs are lit: Battery charge level is high.
- 2 level monitoring LEDs are lit: Battery charge level is decreasing. Stop work as soon as possible.
- 1 level monitoring LED is lit: Battery is flat. Stop work IMMEDIATELY and charge the battery. Otherwise the battery's service life will be greatly shortened.

|  |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Lights                                                                              | Light Indicators                                          |
|    | Charge level button                                       |
|    | The battery is at 30% capacity and requires charging      |
|    | The battery is at 60% capacity and requires charging soon |
|    | The battery is at full capacity                           |

**NOTE:** If the charge level button does not appear to be working, insert the charger and charge as needed.

**NOTE:** Immediately after using the battery pack, the charge level button may display a lower charge than it will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting.

## Charger Operation

**⚠ WARNING!** Charge only 24V iON+ lithium-ion battery packs with its compatible 24V iON+ lithium-ion charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage. To reduce the risk of electric shock, do not allow water to flow into the charger's AC/DC plug.

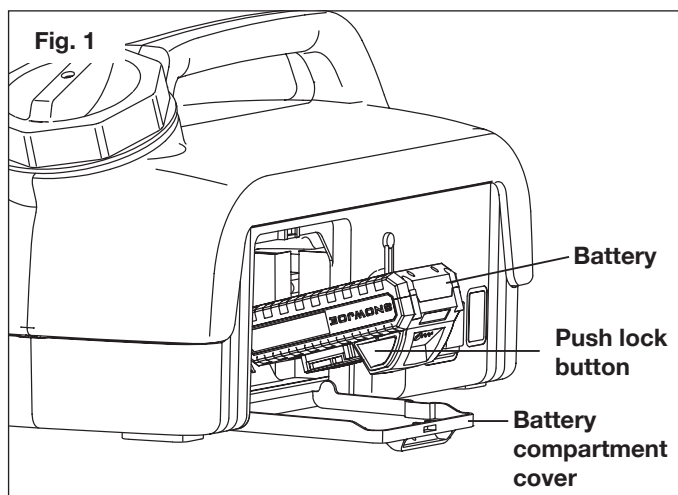
### When to Charge the iON+ 24VBAT-LTE Lithium-iON Battery

**NOTE:** The iON+ 24VBAT-LTE lithium-ion battery packs do not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. Therefore, it is not necessary to run down the battery pack before inserting the charger plug.

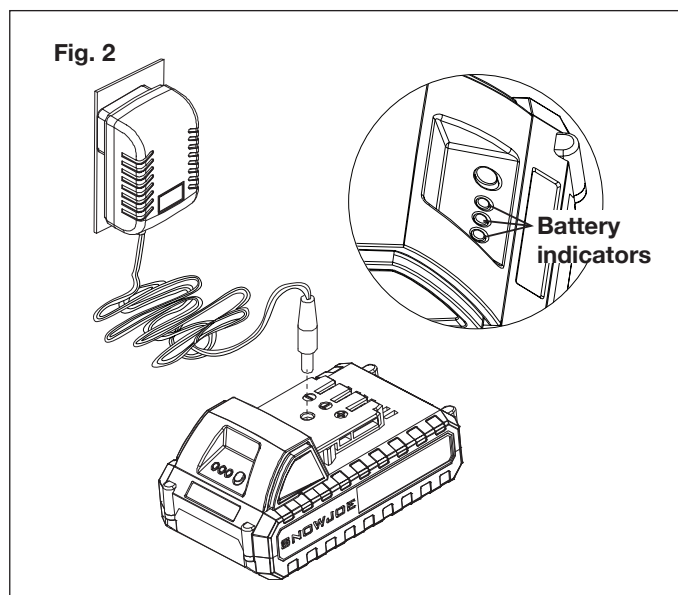
- Use the battery indicator lights to determine when to charge your iON+ 24VBAT-LTE lithium-ion battery pack.
- You can "top-off" your battery pack's charge before starting a big job or after a long day of use.

### Charging the Battery

1. Open the battery compartment cover, and push the push lock button on the battery to pull the battery out from the battery compartment (Fig. 1).



2. Check that the mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Then, plug the charger adapter into an appropriate AC power outlet. Connect the charger plug into the charge socket of the battery to start charging (Fig. 2).



3. The battery will take approximately 5 hours to charge. The battery indicator LEDs will twinkle and illuminate one by one during the charging process. Unplug the charger immediately when the 3 LEDs are all illuminated.

**⚠ CAUTION! FIRE HAZARD.** When disconnecting the charger from the battery, be sure to unplug the charger from the outlet first, then disconnect the charger from the battery.

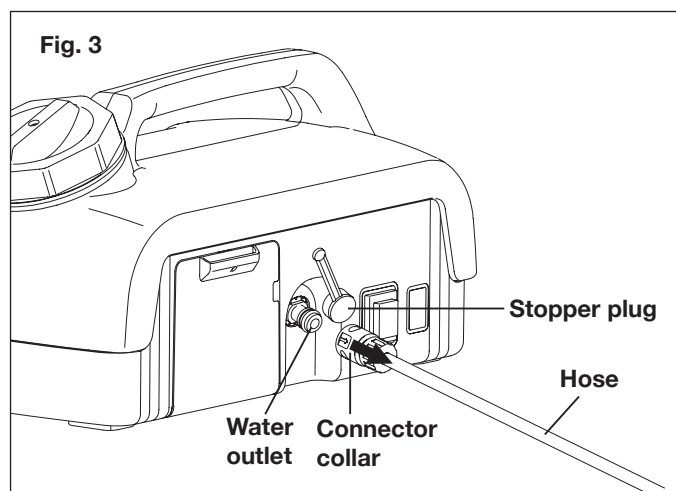
**⚠ WARNING! This charger does not automatically turn off when the battery is fully charged. Please take care not to leave the battery plugged into the charger. Switch off or unplug the charger at the mains when charging is complete.**

4. Timely recharging of the battery will help prolong the battery's life. You must recharge the battery pack when you notice a drop in the equipment's power.

**IMPORTANT!** Never allow the battery pack to become fully discharged as this will cause irreversible damage to the battery.

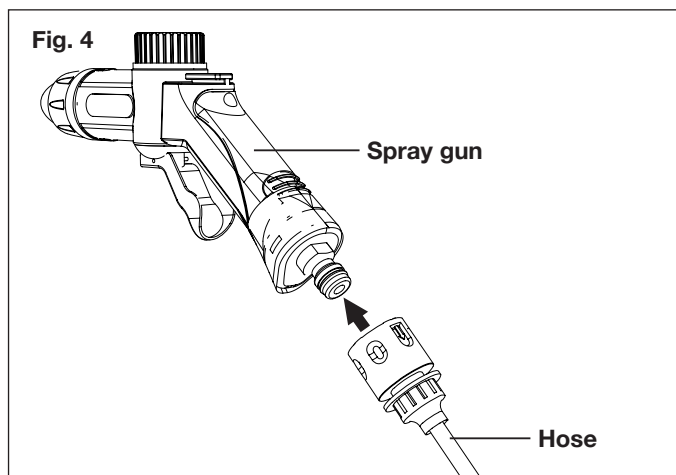
## Assembly

1. Flip up the stopper plug and attach the quick-connect end of the hose to the water outlet/hose connection (Fig. 3). To connect, pull back the connector collar and align the connector with the water outlet, and release the collar. You will feel a click when it snaps in.



**NOTE:** The unit is equipped with a stopper plug to prevent leaking when the hose is not connected, or during transport. Be sure to insert the stopper plug completely to ensure a secure, leak-proof connection.

2. Connect the other end of the hose to the spray gun (Fig. 4). To connect, pull back the connector collar, align with the end of the spray gun, and release the collar. You will feel a click when it snaps in.



**NOTE:** To disconnect the hose, pull back the collar and pull the hose away from the connector.

**⚠️WARNING!** Keep hose away from sharp objects. Bursting hoses may cause injury. Examine hoses regularly and replace if damaged. Do not attempt to mend a damaged hose.

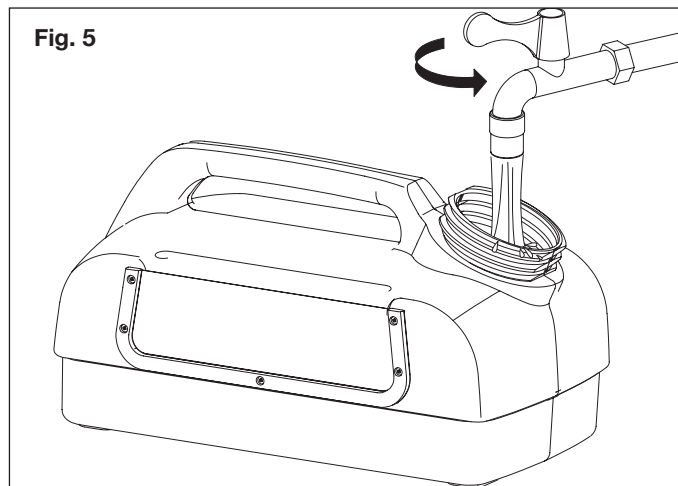
## Operation

### Starting + Stopping

**⚠️IMPORTANT!** This spray washer is equipped with a micro-switch sensitive to water flow. This Total Stop System (TSS) senses water flow in the pump. When the trigger is released, water stops flowing through the pump. The TSS then automatically turns the motor off to protect the pump from overheating, thus saving energy and prolonging pump life.

**⚠️WARNING!** Always remove battery before filling with water. NEVER immerse unit in water. Close battery compartment door securely before filling. Always use caution when handling or using any powered product where water is present.

1. Fill the water tank with clean water (Fig. 5).

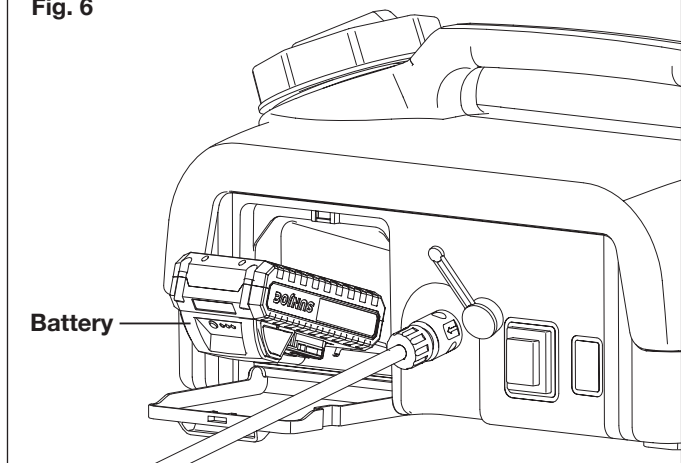


**⚠️WARNING!** The intake water temperature must not exceed 140°F/60°C.

**⚠️CAUTION!** The washer must only be used with clean water; use of unfiltered water containing corrosive chemicals will damage the washer.

2. Open the battery compartment cover and slide the battery in until it clicks to lock it into position, then close the battery compartment cover (Fig. 6).

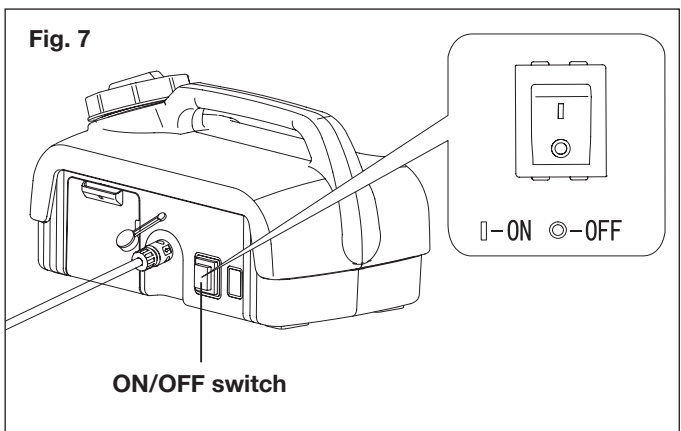
Fig. 6



3. Position the washer as CLOSE as possible to the object that need to be cleaned.

**NOTE:** The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position.

4. Press the ON (I) side of the ON/OFF switch to start the portable washer and squeeze the spray gun trigger to use the machine (Fig. 7).



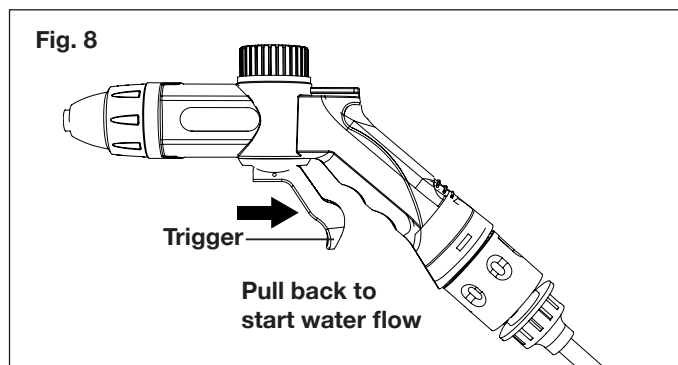
**NOTE:** It's recommended to bleed the air in the hose every time before starting the spray washer. Follow the instructions in Maintenance section to bleed the air.

5. To shut down the unit, push the OFF(O) side of the ON/OFF switch (Fig. 7), and remove the battery.

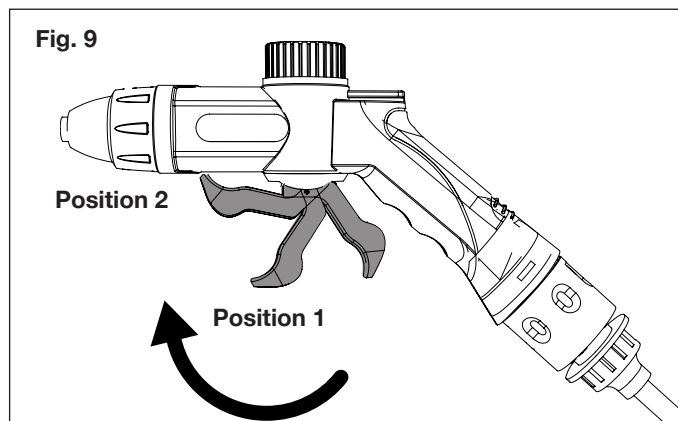
## Using the Spray Gun

**⚠ WARNING!** High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, pets, live electrical equipment, or the appliance itself.

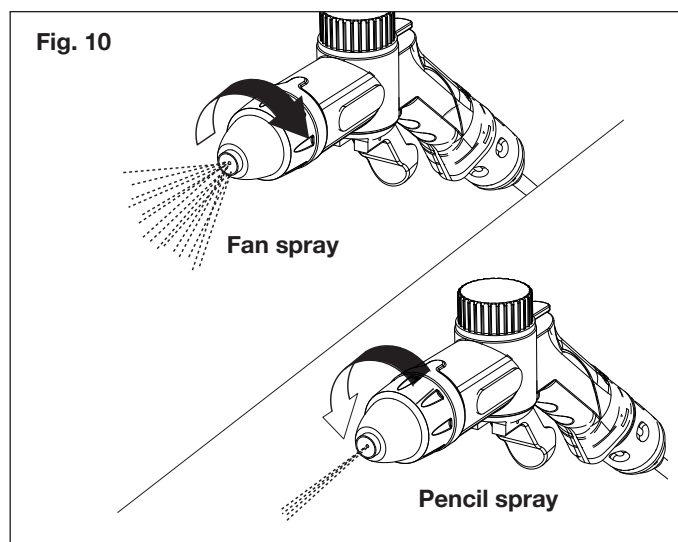
1. To use the spray gun, pull back the trigger to start the water flow (Fig. 8).



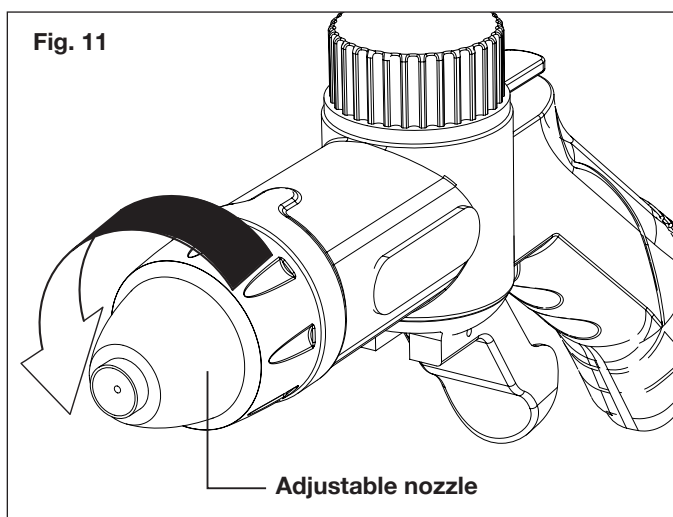
2. For continuous operation, push the trigger and lock it in position 1 or position 2 (Fig. 9).



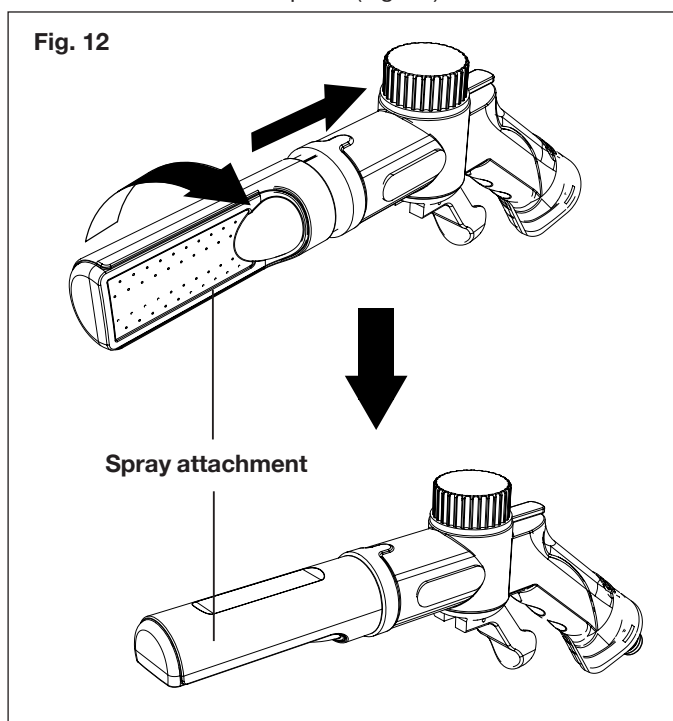
3. The water flow can also be adjusted from wide, fan spray to tight, pencil spray. Turn the nozzle counterclockwise for pencil spray and clockwise for fan spray (Fig. 10).



4. The spray gun is equipped with an adjustable nozzle and a spray attachment. To assemble the spray attachment, first grab the end of the adjustable nozzle and unscrew it fully to remove (Fig. 11).



5. Insert the spray attachment firmly, as shown, and rotate clockwise to lock it in place (Fig. 12).



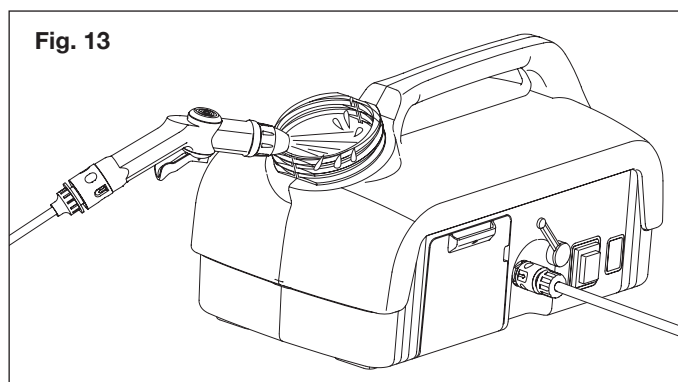
## Maintenance

**⚠CAUTION!** Before working on the portable spray washer, switch off the unit and remove the battery from the compartment.

### Bleeding the Air

During normal use, air may get trapped in the hose, which will cause the pressure to drop. Bleeding the air before using will allow air to escape and discharge residual pressure in the hose.

1. Make sure the water tank is filled with clean water.
2. With the water tank cap removed and spray gun pointing into the water tank, squeeze the trigger and start the machine (Fig. 13).



3. Wait for a few seconds until the water flow is steady. The unit is ready for use.

### Storage

**⚠CAUTION!** Always store your cordless spray washer in a location where the temperature will not fall below 32°F (0°C). The pump in this machine is susceptible to permanent damage if it freezes. **FREEZE DAMAGE IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

- Store the spray washer indoors in a dry, covered area where it is not subject to adverse weather conditions.
- It is important to store this product in a frost-free area.
- Always empty water from all hoses, the pump, and the water tank before storing.

**⚠CAUTION!** The use of a pump protector is recommended to prevent cold weather damage during storage over the winter months.

## Winterizing + long-term storage

If you must store your spray washer in a location where the temperature falls below 32°F (0°C), you can minimize the chance of damage to your machine by utilizing the following procedure:

- Turn on the machine for a few seconds until the remaining water in the pump exits. Turn off immediately.
- Do not allow the hose to become kinked.
- Store the machine and accessories in a room that does not reach freezing temperatures.
- Do not store near a furnace or other sources of heat that may dry out the pump seals.
- Operate the spray washer with non-corrosive/non-toxic anti-freeze, a pump saver, or a pump protector before storing for the winter.

**⚠WARNING!** Before reusing, completely flush the unit out with clear water. Anti-freeze products can damage paintwork, so you must ensure there is no anti-freeze left in the system before using it again.

## Disposal

### Recycling the washer

- Do not dispose of appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities.
- Contact your local government agency for information regarding the collection systems available.
- If appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

## Battery Caution + Disposal

Always dispose of your battery pack according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

**⚠CAUTION!** Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

**⚠WARNING!** To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are emitted into the surrounding atmosphere.

- 1. Batteries vary according to device. Consult your manual for specific information.
- 2. Install only new batteries of the same type in your product (where applicable).
- 3. Failure to insert batteries in the correct polarity, as indicated in the battery compartment or manual, may shorten the life of the batteries or cause batteries to leak.
- 4. Do not mix old and new batteries.
- 5. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc) or Rechargeable (Nickel Cadmium, Nickel Metal Hydride, or Lithium-Ion) batteries.
- 6. Do not dispose of batteries in fire.
- 7. Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.

## Service + Support

If your Sun Joe® 24V-PSW25 cordless portable spray washer requires service or maintenance, please call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Model + Serial Numbers

When contacting the company, reordering parts, or arranging service from an authorized dealer, you will need to provide the model and serial numbers, which can be found on the decal located on the housing of the unit. Copy these numbers into the space provided below.

Record the following numbers from the housing or handle of your new product:

Model #:

24V-PSW25

Serial #:

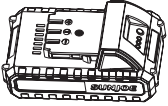
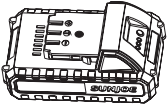
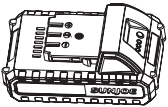
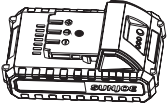
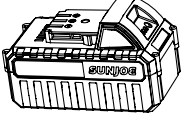
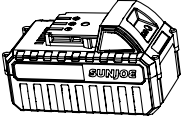
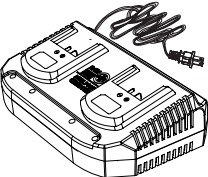
# Troubleshooting

- Remove battery from the unit before carrying out maintenance on the machine or when checking that its parts are in proper working order.
- To avoid unnecessary hassles, consult the following table before contacting customer service with any mechanical issues.

| Problems                               | Possible Cause                                                                                                                                                                      | Possible Solution                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Machine refuses to start               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is flat.</li> <li>• The battery protection system is active.</li> </ul>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Charging the battery.</li> <li>• Turn off the unit and wait for 10 minutes, then turn on the unit again</li> </ul>                                                                                                           |
| Fluctuating pressure                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump sucking air.</li> <li>• Valves dirty, worn out, or stuck.</li> <li>• Pump seals worn out.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the hoses and connections are airtight.</li> <li>• Clean or replace valves/seals.</li> <li>• Please call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.</li> </ul> |
| Machine stops                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is flat.</li> <li>• Nozzle partially blocked.</li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Charging the battery.</li> <li>• Clean the nozzle.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Machine pulsating                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inadequate supply of mains water.</li> <li>• Nozzle partially blocked.</li> <li>• Water filter blocked.</li> <li>• Hose kinked.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the water tank is filled.</li> <li>• Clean the nozzle.</li> <li>• Clean the water inlet filter.</li> <li>• Straighten out the hose to remove any kinks/blockages.</li> </ul>                                      |
| Machine starts, but no water comes out | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump/hoses or accessories frozen.</li> <li>• No water supply.</li> <li>• Water inlet filter blocked.</li> <li>• Nozzle blocked.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wait for pump/hoses or accessories to thaw.</li> <li>• Fill water in the water tank</li> <li>• Clean the filter.</li> <li>• Clean the nozzle.</li> </ul>                                                                     |

## Optional Accessories

**⚠ WARNING!** ALWAYS use only authorized Snow Joe® + Sun Joe® replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories that are not intended for use with this cordless spray washer. Contact Snow Joe® + Sun Joe® if you are unsure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your spray washer. The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

| Accessories                                                                           | Item                                           | Model       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|
| ①    | 24V iON+ 1.3 Ah Lithium-Ion Battery            | 24VBAT-LTW  |
| ②    | 24V iON+ 1.5 Ah Lithium-Ion Battery            | 24VBAT-LTX  |
| ③    | 24V iON+ 2.0 Ah Lithium-Ion Battery            | 24VBAT-LTE  |
| ④   | 24V iON+ 2.5 Ah Lithium-Ion Battery            | 24VBAT-LT   |
| ⑤  | 24V iON+ 4.0 Ah Lithium-Ion Battery            | 24VBAT      |
| ⑥  | 24V iON+ 5.0 Ah Lithium-Ion Battery            | 24VBAT-XR   |
| ⑦  | 24V iON+ Lithium-Ion Battery Quick Charger     | 24VCHRG-QC  |
| ⑧  | 24V iON+ Lithium-Ion Battery Dual Port Charger | 24VCHRG-DPC |

**NOTE:** Accessories are subject to change without any obligation on the part of Snow Joe® + Sun Joe® to provide notice of such changes. Accessories can be ordered online at [sunjoe.com](http://sunjoe.com) or via phone by contacting the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## SNOW JOE® + SUN JOE® CUSTOMER PROMISE

**ABOVE ALL ELSE**, Snow Joe, LLC (“Snow Joe”) is dedicated to you, our customer. We strive to make your experience as pleasant as possible. Unfortunately, there are times when a Snow Joe®, Sun Joe®, or Aqua Joe® product (“Product”) does not work or breaks under normal operating conditions. We think it’s important that you know what you can expect from us. That’s why we have a Limited Warranty (“Warranty”) for our Products.

---

### OUR WARRANTY:

Snow Joe warrants new, genuine, powered and non-powered Products to be free from defects in material or workmanship when used for ordinary household use for a period of two years from the date of purchase by the original, end-user purchaser when purchased from Snow Joe or from one of Snow Joe’s authorized sellers with proof of purchase. Because Snow Joe is unable to control the quality of its Products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this Warranty does not cover Products purchased from unauthorized sellers. If your Product does not work or there’s an issue with a specific part that is covered by the terms of this Warranty, Snow Joe will elect to either (1) send you a free replacement part, (2) replace the Product with a new or comparable product at no charge, or (3) repair the Product. How cool is that!

**This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.**

### PRODUCT REGISTRATION:

Snow Joe strongly encourages you to register your Product. You can register online at [snowjoe.com/register](https://snowjoe.com/register), or by printing and mailing in a registration card available online from our website, or calling our Customer Service Department at **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, or by e-mailing us at [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Failure to register your Product will not diminish your warranty rights. However, registering your Product will allow Snow Joe to better serve you with any of your customer service needs.

### WHO CAN SEEK LIMITED WARRANTY COVERAGE:

This Warranty is extended by Snow Joe to the original purchaser and original owner of the Product.

### WHAT IS NOT COVERED?

This Warranty does not apply if the Product has been used commercially or for non-household or rental applications. This Warranty also does not apply if the Product was purchased from an unauthorized seller. This Warranty also does not cover cosmetic changes that do not affect performance. Wearing parts like belts, augers, chains and tines are not covered under this Warranty, and can be purchased at [snowjoe.com](https://snowjoe.com) or by calling **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.

[illegible]



**MANUAL DEL OPERADOR**

Una división de Snow Joe®, LLC

**24 V MÁX. \* HIDROLAVADORA PORTÁTIL DE 9.5 L****116 PSI MÁX.** AL MOMENTO DE LA DESCARGA INICIAL SEGÚN PRUEBA DE PRESIÓN INTERNA DE CSA  
**5.7 L/min MÁX.** CON BOQUILLA ABIERTA A MÍNIMA PRESIÓN**Modelo 24V-PSW25**

Forma N° SJ-24V-PSW25-880S-MR2

## ¡IMPORTANTE!

### Instrucciones de seguridad

### Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales severas o la muerte.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales menores o moderadas.

**⚠ ¡PELIGRO!** Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, dará como resultado lesiones personales severas o la muerte.

## Seguridad general

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este artefacto no está destinado para su uso por niños o por otras personas sin asistencia o supervisión cuyas habilidades físicas, sensoriales o mentales les impidan usarlo de forma segura. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el artefacto.

Antes de encender su máquina, inspecciónela cuidadosamente para cerciorarse de que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda. Contacte a un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Al usar esta hidrolavadora, se deberán tomar siempre precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Estas incluyen:

- **Conozca su producto:** sepa cómo detener la máquina y purgar la presión de forma rápida. Familiarícese a fondo con los controles.
- **Mantenga alejados a los transeúntes:** todas las personas y mascotas deberán encontrarse a una distancia segura del área de trabajo.
- **Use el producto adecuado:** no utilice esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual ha sido diseñada.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Tenga cuidado y evite resbalar o caer. Utilice calzado protector que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.

- **Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere esta hidrolavadora si siente cansancio o está bajo la influencia de drogas o alcohol.
- **No adopte una postura inclinada:** mantenga con sus pies una posición y un balance adecuados todo el tiempo.
- **Evite encendidos accidentales:** no transporte la hidrolavadora con su dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería.
- **Compruebe la temperatura del agua:** esta hidrolavadora no está hecha para bombear agua caliente. **NUNCA** la llene con agua caliente ya que esto reducirá significativamente el ciclo de vida útil de la bomba.
- **Guárdela en un lugar bajo techo:** **NUNCA** almacene la hidrolavadora en exteriores o donde pueda congelarse. La bomba podría dañarse severamente.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No use este artefacto sin antes leer este manual de instrucciones.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No opere el artefacto cerca de otras personas a menos que estas se encuentren usando ropa protectora.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se manipulan incorrectamente. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos ni al artefacto en sí.

- No dirija el chorro hacia usted u otras personas para limpiar ropa o calzado.
- **Riesgo de explosión:** no rocíe líquidos inflamables.
- **Retire la batería:** retire la batería del compartimiento antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- **Mantenga alejados a los niños:** para reducir el riesgo de lesiones personales, es necesaria una estricta supervisión cuando la hidrolavadora sea usada cerca de niños. Esta hidrolavadora no debe ser usada por niños o personas no capacitadas.
- Antes de transportar la unidad, asegúrese de que el tapón esté insertado de forma segura en la salida de agua, y use el mango para transportar la unidad.
- Para garantizar un uso seguro del artefacto, use solo partes de repuesto del fabricante o aprobadas por éste.
- Desconecte la manguera de rociado y drene la unidad por completo antes de transportarla. Al transportarla llena de agua, asegúrese siempre de usar el tapón incluido, y tome precauciones adicionales tales como colocar la unidad dentro de un bote o contenedor de plástico a prueba de fugas para protegerla contra daños causados por agua.

- Al transportar la unidad, asegúrese de que esté asegurada correctamente para evitar volcaduras, lo cual puede resultar en fugas.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Durante la limpieza, mantenimiento o reemplazo de partes, desconecte la máquina de su fuente de alimentación retirando la batería del compartimento.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Las mangueras, juntas y acoplamientos de alta presión son importantes para la seguridad de este artefacto. Use solo mangueras, juntas y acoplamientos recomendados por el fabricante.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Peligro de choque eléctrico: antes de encender su máquina, inspecciónela cuidadosamente para comprobar que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda y comuníquese con su distribuidor.

**IMPORTANTE:** solo use agua sin impurezas. Si hay un peligro de arena fluyendo en el agua de entrada (p. ej., de su propio pozo), se deberá instalar un filtro adicional.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No llene el tanque de agua con ningún otro líquido excepto agua limpia.

- **Inspeccione la unidad en búsqueda de partes dañadas:** no use el artefacto si hay algún daño en alguna parte importante de la unidad; p. ej., dispositivos de seguridad, mangueras o boquilla rociadora.
- Esta hidrolavadora inalámbrica de alta presión no debe ser usada a temperaturas menores de 32°F (0°C).
- Mantenga la máquina sobre una superficie estable y plana durante su operación, manipulación, transporte y almacenamiento.
- En caso de accidente o desperfecto, apague la máquina inmediatamente.

## Seguridad eléctrica

1. Si el cable del cargador de batería está dañado, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
2. Si cargar la herramienta eléctrica en un entorno mojado es inevitable, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (residual current device o RCD por sus siglas en inglés). El uso de un RCD reduce el riesgo de un choque eléctrico.
3. No maltrate el cable para carga. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar el cargador. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de un choque eléctrico.
4. El cargador de batería solo se debe usar en interiores. No cargue la hidrolavadora inalámbrica bajo la lluvia o en lugares mojados.

## Instrucciones de seguridad para las baterías y el cargador

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con una alta densidad de energía. Las celdas de las baterías tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular las baterías. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de las baterías puede causar daños en sus celdas.

**¡IMPORTANTE!** Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la herramienta eléctrica y provocar un desperfecto que pueda causar lesiones personales severas.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión, o riesgo de lesiones personales.

No modifique ni intente reparar el artefacto o la batería, a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.

Su batería deberá ser reparada por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales. Esto mantendrá la seguridad de la batería.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, cargue la batería de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de batería de iones de litio designado, el iON+ de 24 V. Otros tipos de cargadores presentan riesgos de incendios, lesiones personales y daños materiales. No conecte una batería a un tomacorriente doméstico ni encendedor de cigarrillos en su vehículo. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente la batería.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue la batería bajo la lluvia o nieve, ni en lugares húmedos o mojados. No use la batería ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables), ya que al insertar o retirar la batería se pueden generar chispas que causen un incendio.

- **Cargue la batería en un área bien ventilada:** no bloquee los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya fuego abierto cerca de una batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

**NOTA:** el rango seguro de temperatura para la batería es de 41°F (5°C) a 105°F (40.5°C). No cargue la batería en exteriores a temperaturas congelantes. Cárguela a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable de alimentación del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar el riesgo de daños al enchufe y cable de alimentación. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceites y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma inapropiada puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 16 (o más grueso) de alambrado adecuado, con su enchufe hembra encajando perfectamente en el enchufe macho del cargador. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.
- **Use solo accesorios recomendados:** el uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante de la batería o cargador de batería puede resultar en un riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.
- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar las baterías de los cargadores desenchufados.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que entre agua dentro del cargador. Use un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No queme ni incinere baterías:** las baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños. Las baterías generan sustancias y humos tóxicos al ser quemadas.
- **No triture, deje caer ni dañe las baterías o el cargador:** no use la batería ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado, o han sido dañados de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No los desarme:** el reensamblado incorrecto puede presentar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de la batería. Si la batería o el cargador están dañados, contacte a un distribuidor

autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.

- **Los químicos de la batería causan quemaduras severas:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los fluidos de la batería, lave el área afectada con jabón y agua, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, inmediatamente enjuáguelos con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítese y deshágase de la ropa contaminada.
- **No provoque un cortocircuito:** una batería puede hacer cortocircuito si un objeto metálico hace conexión entre los contactos positivo y negativo de la batería. No coloque una batería cerca de objetos que puedan causar un cortocircuito tales como monedas, sujetapapeles, tornillos, clavos, llaves u otros objetos metálicos. Una batería cortocircuitada representa un riesgo de incendio y lesiones personales severas.
- **Guarde su batería y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde la batería o cargador donde las temperaturas puedan exceder los 105°F (40.5°C), como bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

## Información sobre la batería

1. La batería suministrada con su herramienta inalámbrica está cargada solo parcialmente. La batería tiene que ser cargada por completo antes de que usted use la herramienta por primera vez.
2. Para un óptimo rendimiento de la batería, evite ciclos de descarga baja cargando frecuentemente la batería.
3. Guarde la batería en un lugar fresco, de preferencia a 59°F (15°C) y cargada por completo.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. La batería debe ser reemplazada a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaba nueva. Las celdas debilitadas en una batería gastada no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios para la operación adecuada de su hidrolavadora portátil, y por tanto representan un riesgo de seguridad.
5. No arroje las baterías al fuego abierto ya que pueden causar una explosión.
6. No queme la batería ni la esponga al fuego.
7. No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de la batería caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene la batería únicamente luego de haberla cargado por completo.

8. Proteja las baterías y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas dentro de la carcasa de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
9. Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente las baterías que se hayan caído desde una altura de más de 3 pies (1 m) o aquellas que hayan sido expuestas a golpes violentos, incluso si el exterior de la batería aparenta no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información de eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
10. Si la batería sufre una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de corte de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad.  
**¡IMPORTANTE!** No presione más el interruptor de encendido/apagado si el sistema interruptor de corte de protección se ha activado. Esto puede dañar la batería.
11. Use únicamente baterías originales. El uso de otras baterías puede causar lesiones personales o una explosión.
7. No sobrecargue las baterías. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La inserción frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada resultará en una sobrecarga y daños a las celdas. No deje las baterías conectadas al cargador por días enteros.
8. Nunca use o cargue las baterías si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fue cargada. Existe una alta probabilidad de que la batería ya haya sufrido un daño severo (descarga exhaustiva).
9. Cargar baterías a temperaturas menores de 41°F (5°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
10. No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.
11. No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni aquellas que muestren otros síntomas atípicos como liberación de gases, zumbidos, grietas, etc.
12. Nunca descargue por completo la batería (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de la batería causará un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.

## Información sobre el cargador y el proceso de carga

1. Verifique la información indicada en la placa de especificaciones del cargador de batería. Asegúrese de conectar el cargador de batería a una fuente de alimentación con el voltaje indicado en la placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con un voltaje distinto al indicado.
2. Proteja el cargador de batería y su cable contra daños. Mantenga el cargador de batería y su cable alejados del calor, grasa, aceite y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Los enchufes eléctricos deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
4. Mantenga el cargador de batería, la(s) batería(s) y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
5. No use el cargador de batería suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.
6. Durante periodos de trabajo pesado, la batería se calentará. Permita que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de conectarla al cargador para su recarga.

## Protección contra influencias del entorno

1. Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
2. Proteja su herramienta inalámbrica y el cargador de batería contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar graves daños a las celdas.
3. No use la herramienta inalámbrica ni el cargador de batería cerca de vapores o líquidos inflamables.
4. Use el cargador de batería y la herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C).
5. No coloque el cargador de batería en lugares donde la temperatura pueda superar los 104°F (40°C). En particular, no deje el cargador de batería en un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
6. Proteja las baterías contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con baterías que hayan estado sobrecalentadas. De ser posible, reemplácelas inmediatamente.
7. Guarde el cargador de batería y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (4.5°C) y 105°F (40.5°C). Guarde su batería de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de entre 50°F (10°C) y 68°F (20°C). Proteja la batería, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo.

8. Evite que la batería de iones de litio se congele.  
Las baterías almacenadas a temperaturas menores de 32°F (0°C) por más de una hora deberán ser desechadas.
9. Al manipular baterías, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

## Riesgo de explosión

- No rocíe líquidos inflamables.
- No use ácidos, alcalinos, solventes, ni ningún material inflamable con este producto. Estas sustancias pueden causar lesiones personales al operador y daños irreversibles a la máquina.

## Instrucciones adicionales de seguridad

- Alta presión: manténgase alejado de la boquilla.
- Peligro de inyección: el equipo puede causar lesiones personales severas si el rociado penetra la piel.
- No apunte el chorro a nadie ni a ninguna parte de su cuerpo.
- Antes de reparar, limpiar o retirar cualquier parte, apague la unidad y reduzca la presión.

## Descripción del producto

### Propósito

- Esta hidrolavadora inalámbrica está diseñada solo para uso residencial. Está destinada a trabajos de limpieza ligeros a intermedios en botes, motocicletas, vehículos recreativos (RV), vehículos todo-terreno (ATV), remolques, terrazas, barbacoas, fachadas, muebles de patios y demás.

### Áreas de aplicación

- ¡Bajo ninguna circunstancia use la máquina en áreas potencialmente explosivas!
- La temperatura de operación debe estar entre 32°F (0°C) y 104°F (60°C).
- No cubra ni modifique la boquilla rociadora en ninguna forma.
- Esta hidrolavadora inalámbrica de alta presión está diseñada para ser usada con agua fría o tibia. El agua a temperaturas más altas puede dañar la bomba.
- No use agua sucia, arenosa, o que contenga sustancias químicas. Dichas impurezas pueden perjudicar la operación y reducir el ciclo de vida útil de la máquina.

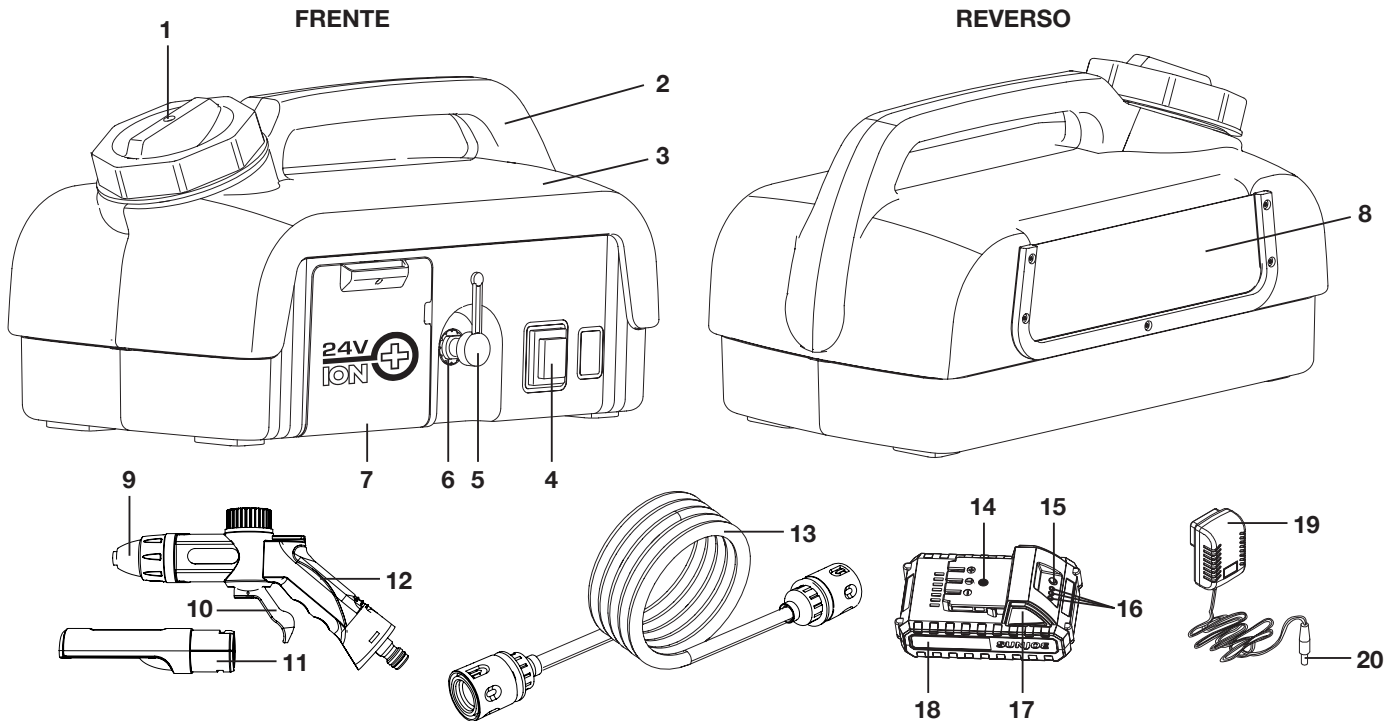
# Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas con esta máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

| Símbolo                                                                             | Descripción                                                                                                                                                       | Símbolo                                                                             | Descripción                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR:</b> lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar esta unidad. |    | <b>ALERTA DE SEGURIDAD:</b> indica una precaución, advertencia o peligro.                                              |
|    | <b>¡ADVERTENCIA!</b> No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados. Manténgala seca.                                                                     |    | <b>USE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA:</b> para evitar lesiones personales, use protección auditiva y gafas protectoras. |
|    | Para reducir el riesgo de lesiones personales, no rocíe a espectadores, animales ni artefactos eléctricos con enchufes.                                           |   | Use guantes de seguridad durante la operación para proteger sus manos.                                                 |
|  | Guárdela en interiores. Nunca almacene la hidrolavadora en exteriores. Si la bomba se congela, puede dañarse de forma permanente.                                 |  | Utilice calzado antideslizante que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.           |
|  | Solo para uso en interiores. Utilice el cargador de batería solamente en interiores.                                                                              |                                                                                     |                                                                                                                        |

# Conozca su hidrolavadora inalámbrica portátil

Lea detenidamente el manual del propietario y el reglamento de seguridad antes de operar la hidrolavadora. Compare la ilustración debajo con la hidrolavadora para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



1. Tapa de tanque
2. Mango
3. Tanque de agua
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Tapón
6. Salida de agua/ conexión de manguera
7. Tapa de compartimiento de batería
8. Compartimiento de almacenamiento

9. Boquilla ajustable
10. Gatillo
11. Accesorio de rociado
12. Pistola rociadora
13. Manguera
14. Receptáculo de cargador
15. Botón pulsador para indicadores de batería

16. Indicadores de batería
17. Botón pulsador de trabado (2)
18. Batería de iones de litio iON+ de 24 V (24VBAT-LTE) con exclusiva tecnología EcoSharp®.
19. Cargador de iones de litio de 24 V (XZ2600-0450)
20. Conector de cargador

## Datos técnicos

|                                             |                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Motor.....                                  | 90 W                                      |
| Voltaje máx. de batería* .....              | 24 V CC                                   |
| Capacidad de la batería .....               | 2.0 Ah                                    |
| Entrada de cargador .....                   | 100 V - 240 V CA,<br>50 Hz - 60 Hz; 0.4 A |
| Salida de cargador .....                    | 26 V CC, 450 mA                           |
| Tiempo máximo de carga .....                | 5 horas                                   |
| Temperatura máxima de agua de entrada ..... | 140°F (60°C)                              |
| Longitud de la manguera .....               | 20 pies (6 m)                             |
| Boquilla ajustable .....                    | 0° - 45°                                  |

|                                          |                     |
|------------------------------------------|---------------------|
| Presión máxima al momento.....           | 116 PSI             |
| de la descarga inicial según prueba      |                     |
| de presión interna de CSA                |                     |
| Presión nominal bajo carga típica .....  | 90 PSI              |
| Caudal máximo con boquilla abierta ..... | 1.5 GPM (5.7 L/min) |
| a mínima presión                         |                     |
| Caudal nominal bajo carga típica.....    | 0.8 GPM (3.0 L/min) |
| Capacidad de tanque de agua .....        | 2.5 gal (9.5 L)     |
| Peso neto .....                          | 9.5 lb (4.3 kg)     |

\*El voltaje inicial sin carga, cuando la batería está cargada por completo, alcanza un máximo de 24 V. El voltaje nominal bajo una carga típica es de 21.6 V.

# Desembalaje

## Contenido del paquete:

- Hidrolavadora inalámbrica portátil
- Manguera
- Pistola rociadora
- Accesorio de rociado
- Batería de iones de litio iON+ de 24 V
- Cargador de batería de iones de litio iON+ de 24 V
- Manual y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la hidrolavadora portátil y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTA:** no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su nueva hidrolavadora portátil inalámbrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

**¡IMPORTANTE!** El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y causar asfixia!

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No inserte la batería hasta que el ensamblado haya sido completado. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un encendido accidental que cause lesiones personales severas.

## Operación de la batería

La unidad es alimentada con una batería de iones de litio. La batería está completamente sellada y no requiere de mantenimiento.

### Indicador de nivel de carga de batería

La batería tiene un botón para comprobar su nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores de la batería:

- Los tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.
- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.

- Un LED indicador de nivel está encendido: el nivel de carga de la batería está bajo. Deje de trabajar INMEDIATAMENTE y cargue la batería, de otro modo, la vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

|  |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Luces                                                                               | Significado                                                          |
|    | Botón de nivel de carga                                              |
|    | La batería está cargada a un 30% y requiere ser cargada de inmediato |
|    | La batería está cargada a un 60% y requiere ser cargada pronto       |
|    | La batería está cargada por completo                                 |

**NOTA:** si el botón de nivel de carga no parece funcionar, inserte el conector del cargador y cargue según se requiera.

**NOTA:** inmediatamente luego del uso de la batería, el botón de nivel de carga puede mostrar una carga más baja que la que se mostrará algunos minutos después. Las celdas de las baterías “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

## Operación del cargador

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cargue la batería de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de iones de litio compatible iON+ de 24 V. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños materiales. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

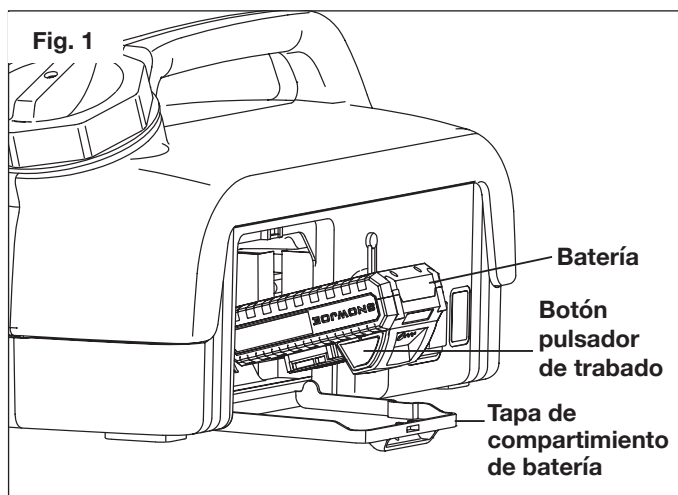
### Cuándo cargar la batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE

**NOTA:** las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE no crean una “memoria” al ser cargadas luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar la batería antes de insertar el conector del cargador.

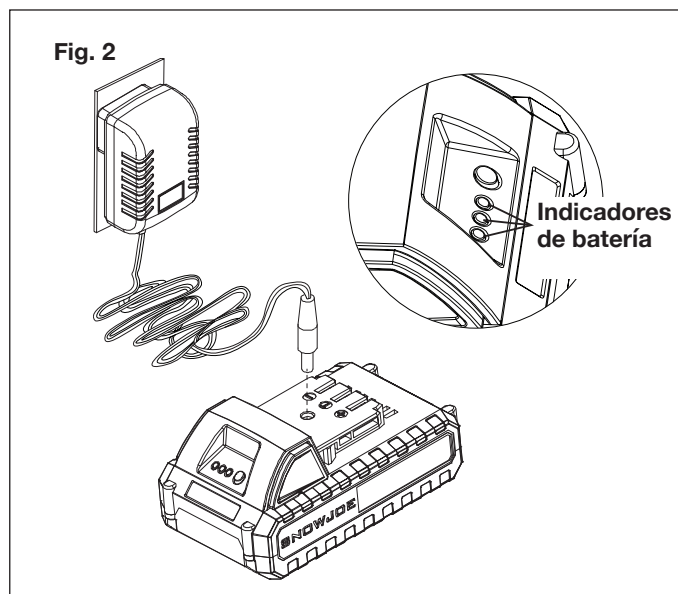
- Use las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar su batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE.
- Usted puede cargar por completo su batería antes de empezar un trabajo grande o luego de un uso prolongado.

### Carga de la batería

1. Abra la cubierta del compartimiento de la batería, y presione el botón pulsador de trabado en la batería para sacar la batería de su compartimiento (Fig. 1).



2. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de la batería. Luego, enchufe el adaptador del cargador en un tomacorriente CA apropiado. Conecte el conector del cargador en el receptáculo de carga de la batería para empezar a cargarla (Fig. 2).



3. La batería tomará aproximadamente 5 horas en cargarse. Las luces LED indicadoras de la batería parpadearán y se iluminarán una a una durante el proceso de carga. Desconecte el cargador inmediatamente cuando las tres luces LED estén iluminadas.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE INCENDIO.**

Al desconectar el cargador de la batería, asegúrese de desenchufar primero el cargador del tomacorriente, y luego desconectar el cargador de la batería.

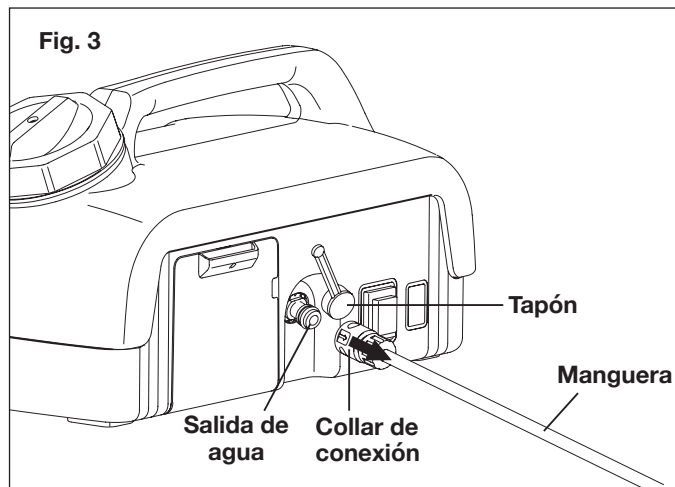
**⚠ ¡ADVERTENCIA! Este cargador no se apaga de forma automática cuando la batería está completamente cargada. No deje la batería conectada al cargador. Apague o desenchufe el cargador del tomacorriente cuando la carga haya sido completada.**

4. Una recarga oportuna de la batería ayudará a prolongar su vida útil. Usted debe recargar la batería cuando note una caída en la potencia del equipo.

**¡IMPORTANTE!** Nunca permita que la batería se descargue por completo ya que esto causará un daño irreversible a la batería.

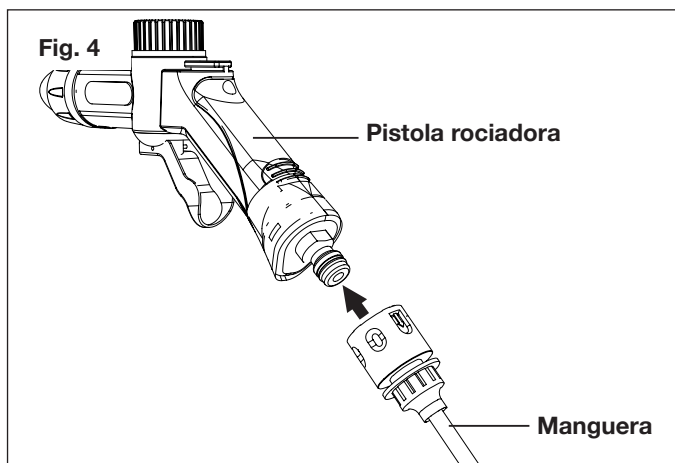
## Ensamblado

1. Levante el tapón y conecte el extremo de conexión rápida de la manguera a la salida de agua/ conexión de manguera (Fig. 3). Para conectar, jale el collar del conector, alinee el conector con la salida de agua, y suelte el collar. Usted sentirá un “clic” cuando se enganche.



**NOTA:** la unidad está equipada con un tapón para evitar fugas cuando la manguera no está conectada o durante el transporte de la unidad. Asegúrese de insertar el tapón por completo para asegurar una conexión segura y sin fugas.

2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola rociadora (Fig. 4). Para conectar, jale el collar del conector, alinee el conector con el extremo de la pistola rociadora, y suelte el collar. Usted sentirá un “clic” cuando se enganche.



**NOTA:** para desconectar la manguera, jale el collar y retire la manguera del conector.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Mantenga la manguera alejada de objetos afilados. Una manguera que revienta puede causar lesiones personales. Examine las mangueras regularmente y reemplácelas si están dañadas. No intente reparar una manguera dañada.

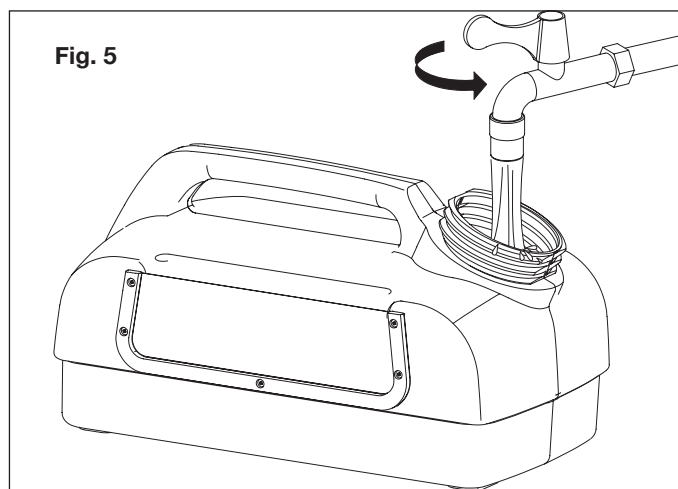
## Operación

### Arranque y parada

**⚠ ¡IMPORTANTE!** Esta hidrolavadora está equipada con un micro-interruptor sensible al caudal de agua. Este Sistema de Parada Total (Total Stop System o TTS) detecta el caudal de agua en la bomba. Cuando se suelta el gatillo, el agua deja de fluir a través de la bomba. El TTS entonces apaga el motor de forma automática para evitar que la bomba se sobrecaliente, ahorrando así energía y prolongando el ciclo de vida útil de la bomba.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre retire la batería antes de llenar la unidad con agua. NUNCA sumerja la unidad en agua. Cierre la compuerta del compartimiento de la batería de forma segura antes de llenar con agua. Tenga siempre cuidado al manipular o usar cualquier producto eléctrico o a batería cuando haya agua presente.

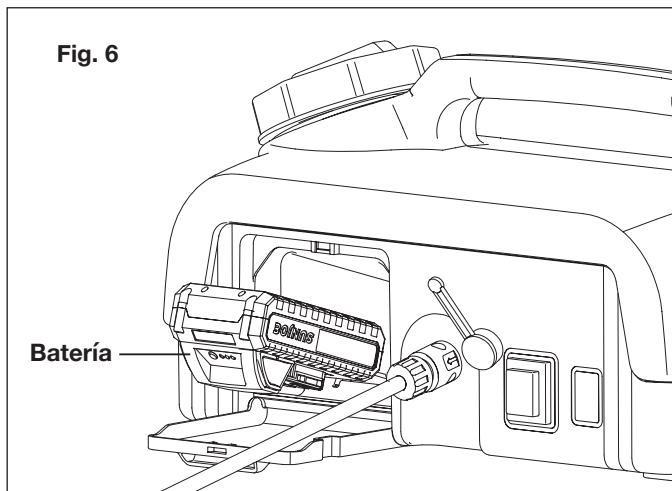
1. Llene el tanque con agua limpia (Fig. 5).



**⚠ ¡ADVERTENCIA!** La temperatura del agua entrante no debe exceder los 104°F (40°C).

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** La hidrolavadora solo debe ser usada con agua limpia. El uso de agua sin filtrar, conteniendo químicos corrosivos, dañará la hidrolavadora.

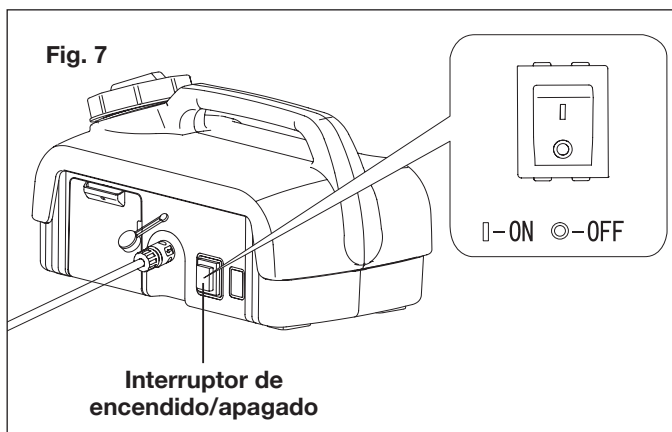
2. Abra la tapa del compartimiento de la batería y deslice la batería hacia adentro hasta que haga “clic” para trazarla en su posición. Luego cierre la tapa del compartimiento de la batería (Fig. 6).



3. Posicione la hidrolavadora TAN CERCA COMO SEA POSIBLE del objeto que necesita ser limpiado.

**NOTA:** la hidrolavadora debe ser usada en una superficie firme y estable, en posición vertical.

4. Presione el lado de encendido (“I”) del interruptor del interruptor de encendido/apagado para encender la hidrolavadora portátil, y apriete el gatillo de la pistola rociadora para empezar a usarla (Fig. 7).



**NOTA:** se recomienda purgar el aire en la manguera antes de cada encendido de la hidrolavadora. Para purgar el aire, siga las instrucciones en la sección de mantenimiento.

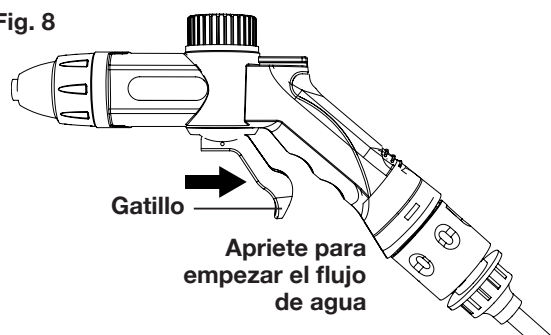
5. Para apagar la unidad, presione el lado de apagado (“O”) del interruptor de encendido/apagado, y retire la batería.

### Uso de la pistola rociadora

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se manipulan incorrectamente. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos ni al artefacto en sí.

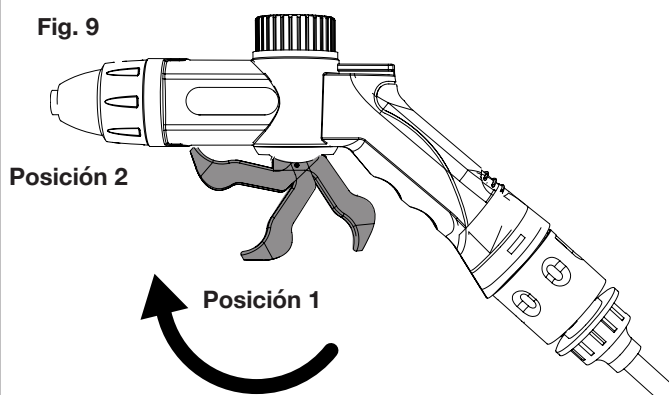
1. Para usar la pistola rociadora, apriete el gatillo para iniciar el flujo de agua. Suelte el gatillo para detener el flujo de agua (Fig. 8).

Fig. 8



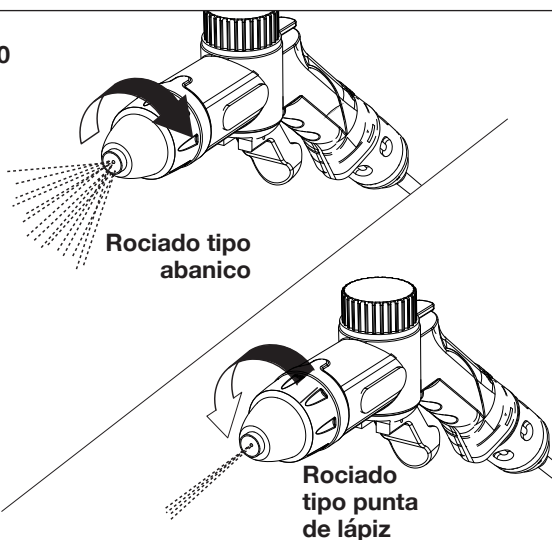
2. Para una operación continua, apriete el gatillo y trábelo en la posición 1 o 2 (Fig. 9).

Fig. 9



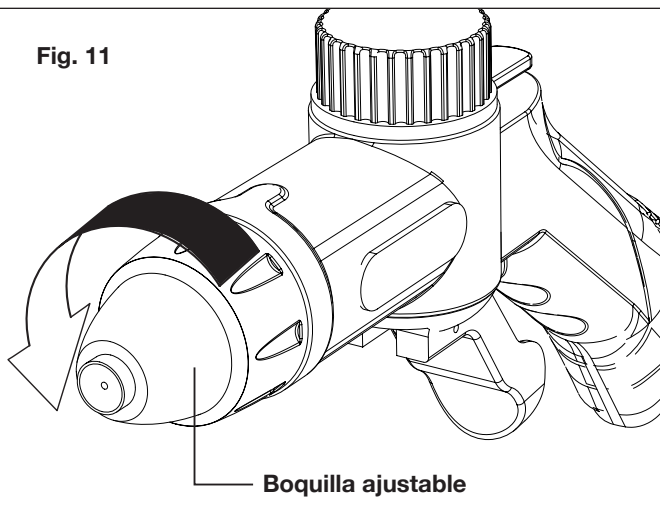
3. El flujo de agua puede ser ajustado desde un rociado ancho tipo abanico a uno de punta de lápiz. Gire la boquilla en sentido antihorario para un rociado tipo punta de lápiz, y en sentido horario para un rociado tipo abanico (Fig. 10).

Fig. 10



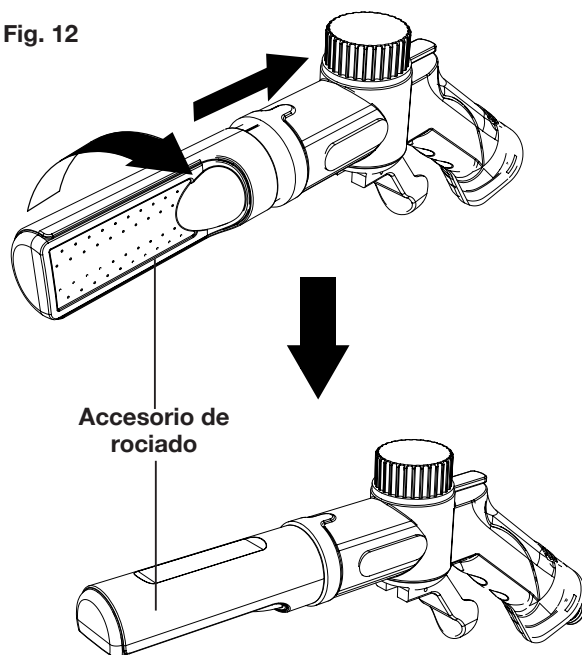
4. La pistola rociadora viene equipada con una boquilla ajustable y un accesorio de rociado. Para ensamblar el accesorio de rociado, primero sujete el extremo de la boquilla ajustable, y desenrosquela para retirarla por completo (Fig. 11).

Fig. 11



5. Inserte el accesorio de rociado firmemente, tal como se muestra, y rótelos en sentido horario para trabarlo en su lugar (Fig. 12).

Fig. 12



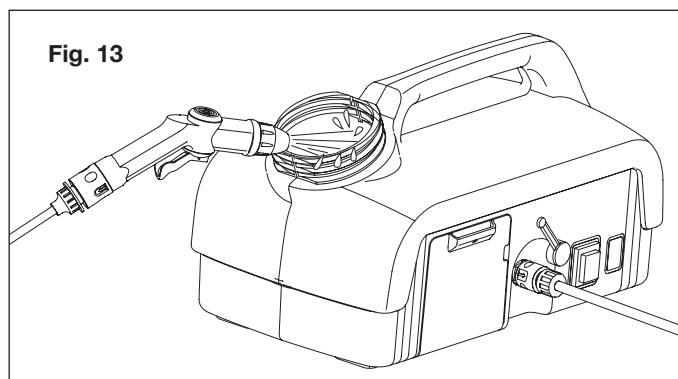
## Mantenimiento

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Antes de mantener o reparar la hidrolavadora portátil, apáguela y retire la batería de su compartimiento.

### Purgado de aire

Durante el uso normal, el aire puede quedar atrapado en la manguera, lo cual causará que la presión caiga. Purgar el aire antes de usar la máquina permitirá que el aire escape, liberando la presión residual en la manguera.

1. Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno con agua fría.
2. Con la tapa del tanque de agua retirada, y la pistola rociadora apuntando hacia dentro del tanque de agua, apriete el gatillo y encienda la máquina (Fig. 13).



3. Espere unos segundos hasta que el flujo de agua se estabilice. La unidad está lista para su uso.

## Almacenamiento

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Guarde siempre su hidrolavadora portátil inalámbrica en un lugar donde la temperatura no descienda a menos de 32°F (0°C). La bomba de esta máquina es susceptible a un daño permanente si se congela.

**EL DAÑO POR CONGELACIÓN NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.**

- Guarde la hidrolavadora portátil inalámbrica en interiores, en un lugar seco y cubierto, donde el clima no pueda dañarla.
- Es importante guardar este producto en un área sin riesgo de congelación.
- Antes de guardar la máquina vacíe siempre el agua de todas las mangueras, bomba y tanque de agua.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Se recomienda el uso de un protector de bomba para evitar daños por congelación durante el almacenamiento en los meses de invierno.

## Almacenamiento: invierno y a largo plazo

Si usted debe guardar su hidrolavadora inalámbrica en un lugar donde la temperatura sea menor de 32°F (0°C), usted puede minimizar el riesgo de daños a su máquina utilizando el siguiente procedimiento:

- Encienda la máquina por algunos segundos hasta que salga de la bomba el agua restante. Apáguela inmediatamente.
- No permita que la manguera se retuerza.
- Guarde la máquina y los accesorios en una habitación cuya temperatura no descienda al punto de congelación.
- No guarde la unidad cerca de hornos u otras fuentes de calor, ya que los sellos de la bomba se pueden secar.
- Opere la hidrolavadora con anticongelante no corrosivo/no tóxico, un rescatador o un protector de bomba antes de guardarla durante el invierno.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de volverla a usar, enjuáguela por completo con agua limpia. El anti-congelante puede dañar la pintura de las superficies así que usted debe asegurarse de que no haya anticongelante en el sistema antes de volver a usar la máquina.

## Eliminación

### Reciclado de la hidrolavadora

- No se deshaga de artefactos como si fueran residuos urbanos sin clasificar. Use instalaciones de recolección aparte.
- Contacte a su agencia gubernamental local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.
- Si los artefactos son desechados en rellenos sanitarios o basureros, las sustancias peligrosas pueden contaminar el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- Al reemplazar artefactos viejos con nuevos, el vendedor está obligado legalmente a aceptar su artefacto antiguo para su eliminación, sin costo alguno por parte de usted.

## Precaución y eliminación de la batería

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme ni incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son lanzados a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en estas.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego.
7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

## Servicio y soporte

Si su hidrolavadora inalámbrica portátil 24V-PSW25 de Sun Joe® requiere de reparación o mantenimiento, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Modelo y número de serie

Al comunicarse con la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en la carcasa de la unidad. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:

Modelo:

2 | 4 | V | - | P | S | W | 2 | 5 | | | | | | | | | |

Nº de serie:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

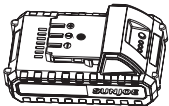
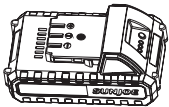
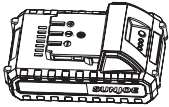
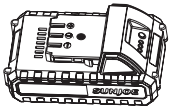
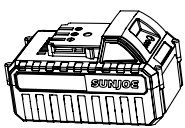
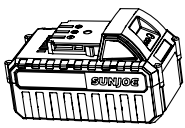
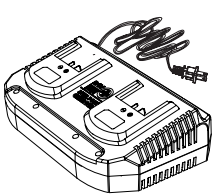
## Solución de problemas

- Retire la batería de la unidad antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la máquina o comprobar que sus partes estén funcionando correctamente.
- Para evitar complicaciones innecesarias, revise la siguiente tabla antes de ponerse en contacto con la central de servicio al cliente por cualquier problema mecánico.

| Problema                                 | Causa posible                                                                                                                                                                                                                                   | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La máquina no enciende                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de carga de la batería está bajo.</li> <li>• El sistema de protección de batería está activado.</li> </ul>                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carga de la batería.</li> <li>• Apague la unidad y Espere diez minutos, y luego encienda la unidad de nuevo.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| Presión fluctuante                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bomba absorbiendo aire.</li> <li>• Las válvulas están sucias, gastadas o atascadas.</li> <li>• Los sellos de la bomba están gastados.</li> </ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que las mangueras y conexiones sean herméticas.</li> <li>• Limpie o remplace los sellos/válvulas.</li> <li>• Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.</li> </ul> |
| La máquina se detiene                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de carga de la batería está bajo.</li> <li>• La boquilla está parcialmente obstruida.</li> </ul>                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carga de la batería.</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| La máquina está palpitando               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suministro de agua inadecuado.</li> <li>• La boquilla está parcialmente obstruida.</li> <li>• El filtro de agua de entrada está obstruido.</li> <li>• La manguera está plegada o retorcida.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el tanque de agua esté lleno.</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> <li>• Limpie el filtro de agua de entrada.</li> <li>• Enderece la manguera para retirar los pliegues u obstrucciones.</li> </ul>                                                             |
| La máquina se enciende pero no sale agua | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La bomba, las mangueras o los accesorios están congelados.</li> <li>• No hay caudal de agua.</li> <li>• El filtro de agua de entrada está obstruido.</li> <li>• La boquilla está obstruida.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere a que la bomba, las mangueras o los accesorios se descongelen.</li> <li>• Llene el tanque de agua</li> <li>• Limpie el filtro.</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> </ul>                                                                                              |

## Accesorios opcionales

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no hayan sido diseñados para su uso con esta hidrolavadora inalámbrica. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su hidrolavadora. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

| Accesorio                                                                                    | Descripción                                                           | Modelo      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>1</b>    | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 1.3 Ah                       | 24VBAT-LTW  |
| <b>2</b>    | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 1.5 Ah                       | 24VBAT-LTX  |
| <b>3</b>    | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.0 Ah                       | 24VBAT-LTE  |
| <b>4</b>   | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.5 Ah                       | 24VBAT-LT   |
| <b>5</b>  | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 4.0 Ah                       | 24VBAT      |
| <b>6</b>  | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 5.0 Ah                       | 24VBAT-XR   |
| <b>7</b>  | Cargador rápido de batería de iones de litio iON+ de 24 V             | 24VCHRG-QC  |
| <b>8</b>  | Cargador de doble puerto para baterías de iones de litio iON+ de 24 V | 24VCHRG-DPC |

**NOTA:** los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en [sunjoe.com](http://sunjoe.com) o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

**POR SOBRE TODO**, en Snow Joe, LLC ("Snow Joe") estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más placentera posible. Desafortunadamente, hay veces en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, o Aqua Joe® (el "Producto") no funciona o sufre un desperfecto bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que tenemos esta Garantía Limitada (la "Garantía") para nuestros Productos.

### NUESTRA GARANTÍA:

Snow Joe garantiza que sus Productos motorizados y no motorizados, nuevos y genuinos, están libres de defectos materiales o de mano de obra al ser usados en tareas domésticas normales durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original y usuario final, cuando este último los compra a través de Snow Joe o un vendedor autorizado por Snow Joe y ha obtenido un comprobante de compra. Ya que Snow Joe no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba esta Garantía no cubre Productos adquiridos a través de vendedores no autorizados. Si su Producto no funciona, o hay un problema con una parte específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, Snow Joe elegirá entre: (1) enviarle una parte de repuesto gratuita; (2) reemplazar el Producto con uno nuevo o similar sin costo alguno; o (3) reparar el Producto. ¡Un excelente soporte!

**Esta Garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos según el Estado.**

### REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe le recomienda enfáticamente registrar su Producto. Usted puede registrar su Producto en línea visitando [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Si usted no registra su Producto sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su Producto permitirá que Snow Joe le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad como cliente.

### ¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA?

Esta Garantía es otorgada por Snow Joe al comprador original y propietario original del Producto.

### ¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta Garantía no se aplica si el Producto ha sido usado de forma comercial o en aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto fue adquirido desde un vendedor no autorizado. Esta garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten el funcionamiento del Producto. Las partes desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden ser compradas visitando [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.

[illegible]





# 24 V MAX.\* NETTOYEUR À PULVÉRISATION PORTABLE DE 9,5 l

**116 PSI MAX.** LORS DU REFOULEMENT INITIAL, SELON LES ESSAIS DE PRESSION INTERNE DE LA CSA  
**5,7 l/min MAX.** LA BUSE ÉTANT OUVERTE À PRESSION MINIMALE

## MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

Modèle 24V-PSW25

Formulaire n° SJ-24V-PSW25-880F-MR2

## IMPORTANT!

### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser la machine

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures graves ou même fatales.

**⚠️ MISE EN GARDE!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

**⚠️ DANGER!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, entraînera des blessures graves ou même fatales.

## Sécurité générale

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des enfants ou par des personnes qui ne sont ni assistées ni supervisées et dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser sans danger. Les enfants doivent toujours être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

Avant de démarrer votre machine, veuillez l'inspecter soigneusement pour vérifier si elle présente d'éventuels défauts. En cas de constatation d'un défaut, ne démarrez pas la machine. Communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation du nettoyeur à pulvérisation, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, de secousse électrique ou de dommages corporels. Il s'agit des précautions suivantes :

- **Apprendre à bien connaître la machine –** Sachez comment arrêter la machine et comment relâcher rapidement la pression. Familiarisez-vous complètement avec les commandes.
- **Maintenir les spectateurs à bonne distance –** Les visiteurs et les animaux familiers doivent tous être maintenus à bonne distance de la zone de travail.

- **Utiliser la bonne machine –** N'utilisez pas cette machine pour des travaux différents de ceux auxquels elle est destinée.
- **⚠️ MISE EN GARDE!** – Faire très attention pour éviter de glisser ou de tomber. Porter des chaussures de protection pour se protéger les pieds et avoir une meilleure prise sur les revêtements glissants.
- **Rester vigilant –** Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le nettoyeur à pulvérisation quand vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue.
- **Ne pas s'arc-bouter –** Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- **Prévenir les démarrages accidentels –** Ne transportez pas le nettoyeur à pulvérisation en maintenant le doigt sur l'interrupteur. Avant d'insérer la batterie, assurez-vous que l'interrupteur est fermé.
- **Vérifier la température de l'eau –** Ce nettoyeur à pulvérisation n'est pas destiné à pomper de l'eau chaude. **NE JAMAIS** le remplir d'eau chaude, car cela réduirait considérablement la durée de vie de la pompe.
- **Remiser la machine à l'intérieur – NE JAMAIS** remiser le nettoyeur à pulvérisation à l'extérieur où dans un endroit où il pourrait geler. La pompe pourrait être gravement endommagée.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la machine sans lire les instructions de ce manuel.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la machine près d'autres personnes se trouvant dans son rayon d'action, à moins qu'elles portent des vêtements de protection.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils ne sont pas utilisés à bon escient. Ne pas diriger le jet vers une personne, un animal familier, du matériel électrique ou la machine elle-même.

- Pour nettoyer des vêtements ou des chaussures, ne dirigez pas le jet contre vous-même ou une autre personne.
- **Risque d'explosion –** Ne pulvérisiez pas de liquides inflammables.
- **Retirer la batterie –** Avant d'effectuer un entretien quelconque, retirez la batterie de son compartiment.
- **Maintenir les enfants à bonne distance –** Pour réduire le risque de blessures, une supervision étroite est nécessaire lorsque le nettoyeur à pulvérisation est utilisé en présence d'enfants. Ce nettoyeur à pulvérisation ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes inexpérimentées.

- Avant de transporter la machine, assurez-vous que le bouchon est inséré et obture bien la sortie d'eau et utilisez la poignée pour transporter la machine.
- Pour assurer la sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant ou homologuées par le fabricant.
- Débranchez le boyau de pulvérisation et vidangez complètement la machine avant de la transporter. Si la machine que vous transportez contient de l'eau, assurez-vous toujours d'utiliser le bouchon inclus et prenez des précautions supplémentaires; placez par exemple la machine dans un bac en plastique étanche afin de vous protéger contre les dégâts causés par l'eau.
- Lorsque vous transportez la machine, assurez-vous qu'elle est bien attachée afin d'empêcher qu'elle bascule et puisse fuir.
- Suivez les consignes d'entretien spécifiées dans ce manuel.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Pendant son nettoyage, son entretien ou lors du remplacement de pièces, débrancher la machine de sa source d'alimentation électrique en retirant la batterie de son compartiment.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Les flexibles haute pression, raccords et coupleurs sont importants pour l'utilisation sans danger de la machine. Utiliser uniquement les flexibles, raccords et coupleurs recommandés par le fabricant.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Risque de secousse électrique – Avant de démarrer votre machine, veuillez l'inspecter soigneusement pour vérifier si elle présente d'éventuels défauts. En cas de constatation d'un défaut, ne pas démarrer la machine et communiquer avec le distributeur.

**IMPORTANT :** utilisez uniquement de l'eau sans la moindre impureté. Si du sable risque de pénétrer dans l'orifice de remplissage d'eau (p. ex., en provenance de votre puits), un filtre supplémentaire doit être monté.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas remplir le réservoir d'eau d'un liquide autre que de l'eau propre.

- **Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – N'utilisez pas la machine si des pièces importantes sont endommagées (p. ex., dispositifs de sécurité, boyaux, buse de pulvérisation)
- Ce nettoyeur à pulvérisation sans cordon ne doit pas être utilisé à des températures inférieures à 0 °C.
- Pendant son utilisation, sa manutention, son transport ou son remisage, maintenez la machine sur une surface plane et stable.
- En cas d'accident ou de panne, arrêtez immédiatement la machine.

## Sécurité électrique

1. Si le cordon du chargeur de batterie est endommagé, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

2. S'il vous est impossible d'éviter de recharger la machine électrique dans un endroit humide, utilisez une source d'alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel. Ce type de dispositif de protection réduit le risque de secousse électrique.
3. **Ne malmenez pas le cordon du chargeur.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, d'arêtes tranchantes ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou entortillés augmentent le risque de secousse électrique.
4. Le chargeur de batterie est conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur. Ne chargez pas le nettoyeur à pulvérisation sous la pluie ou dans les endroits humides.

## Consignes de sécurité concernant la batterie et le chargeur

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules des batteries sont dotées d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possible.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée d'un bloc-piles peut endommager les cellules.

**IMPORTANT!** Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. D'autres types de batteries peuvent endommager la machine électrique et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves dommages corporels.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie ou une explosion ou présenter un risque de blessure.

Ne modifiez pas le chargeur ou le bloc-piles ou n'essayez pas de les réparer, sauf précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Faites réparer ou entretenir votre bloc-piles par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité du bloc-piles sera préservée.

**⚠ MISE EN GARDE!** Pour réduire le risque de blessure, charger le bloc-piles au lithium-ion iON+ 24V uniquement dans le chargeur au lithium-ion iON+ 24V désigné. Les autres types de chargeurs présentent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne brancher aucun bloc-piles sur le secteur ou l'allume-cigare d'une voiture. Le bloc-piles serait définitivement et irrémédiablement endommagé.

- **Évitez les environnements dangereux :** ne chargez pas le bloc-piles sous la pluie, sous la neige ou dans des endroits humides. N'utilisez pas les blocs-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (effluents gazeux, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou du retrait des blocs-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.

- **Chargez dans un endroit bien ventilé :** ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Le gaz dispersé dans l'atmosphère peut exploser.

**REMARQUE :** la plage de sécurité de températures pour la batterie est comprise entre 5 °C et 40,5 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle, chargez-la à température ambiante.

- **Prenez soin du cordon du chargeur :** lorsque vous débranchez le chargeur, pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire :** l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée présente des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 16 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés :** l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant des blocs-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des dommages corporels.
- **Débranchez tout chargeur non utilisé :** assurez-vous de retirer le bloc-piles d'un chargeur débranché.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque d'électrocution, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

- **Ne pas brûler ou incinérer les blocs-piles :** ils peuvent exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des vapeurs et des particules toxiques se dégagent des blocs-piles qui brûlent.
- **N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas le bloc-piles :** n'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé, s'il a été écrasé ou endommagé d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, foulé au pied, etc.).
- **Ne démontez rien :** un remontage mal effectué peut présenter un risque important de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques des batteries. Si la batterie ou le chargeur est endommagé, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- **Les produits chimiques des batteries peuvent occasionner de graves brûlures :** ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec les fluides d'une batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec les produits chimiques d'une batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit :** un court-circuit se produira si un objet en métal relie les contacts positif et négatif d'un bloc-piles. Ne placez aucun bloc-piles près de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, par exemple un trombone, une pièce de monnaie, une clé, une vis, un clou ou tout autre objet métallique. Un bloc-piles en court-circuit présente un risque d'incendie et peut blesser gravement.
- **Remisez le bloc-piles et son chargeur dans un endroit frais et sec :** ne rangez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque la température peut être supérieure à 40,5 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

## Renseignements sur la batterie

1. Le bloc-piles fourni avec votre machine électrique sans cordon n'est que partiellement chargé. Le bloc-piles doit être complètement chargé avant d'utiliser la machine pour la première fois.
2. Pour un rendement optimal du bloc-piles, évitez d'attendre qu'il soit presque déchargé et chargez-le fréquemment.

3. Rangez le bloc-piles dans un endroit frais, idéalement à 15 °C et chargez au moins à 40 %.
4. Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Le bloc-piles doit être remplacé au plus tard lorsque sa capacité chute à 80 % de sa capacité d'origine, neuf. Les cellules affaiblies dans un bloc-piles usé ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que votre nettoyeur à pulvérisation sans cordon fonctionne normalement, ce qui présente un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les blocs-piles dans un feu nu, ils pourraient exploser.
6. Ne mettez pas le feu aux blocs-piles et ne les exposez pas à une flamme.
7. Ne déchargez jamais complètement les blocs-piles. Les cellules d'une batterie complètement déchargée seront endommagées. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les causes les plus communes d'une décharge complète. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance de la batterie chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez le bloc-piles uniquement s'il est à charge complète.
8. Protégez la batterie et la machine contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de la batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
9. Évitez d'endommager la batterie et de la soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement toute batterie qui est tombée d'une hauteur supérieure à 1 m ou celles qui ont été soumises à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne semble pas endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
10. Si le bloc-piles souffre d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe le moteur de la machine pour des raisons de sécurité.  
**IMPORTANT!** Ne pressez plus la gâchette marche-arrêt si le coupe-circuit de protection a été activé. Ceci pourrait endommager le bloc-piles.
11. Utilisez uniquement des blocs-piles d'origine. L'utilisation d'autres blocs-piles présente un risque d'incendie et pourrait provoquer des blessures ou une explosion.
2. Protégez le chargeur de batterie et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon éloignés de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Faites réparer sans délai les cordons endommagés par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
4. Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batterie, le bloc-piles et la machine sans cordon.
5. N'utilisez pas le chargeur de batterie qui est fourni pour charger d'autres outils ou machines sans cordon.
6. Le bloc-piles devient chaud après une utilisation prolongée. Laissez le bloc-piles se refroidir à la température ambiante avant de le brancher dans le chargeur pour le charger.
7. Ne chargez pas les batteries de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. Recharger fréquemment un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas la batterie branchée dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
8. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elle a été chargée pour la dernière fois. Il est extrêmement probable que le bloc-piles soit déjà dangereusement endommagé (décharge complète).
9. Si vous chargez une batterie à une température inférieure à 5 °C, vous endommagez les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules de batteries peuvent avoir été dangereusement endommagées.
11. N'utilisez pas les batteries qui se sont bombées ou ont subi des déformations pendant le processus de charge, ni celles présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.).
12. Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles (le niveau maximal de décharge est de 80 %). La décharge complète d'un bloc-piles entraînera le vieillissement prématuré de ses cellules.

## Renseignements sur le chargeur et le processus de charge

1. Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Assurez-vous de brancher le chargeur de batterie sur une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais sur une tension de secteur différente.

## Protection contre les influences environnementales

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre machine sans cordon et le chargeur de batterie contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement les cellules.

3. N'utilisez pas la machine sans cordon ou le chargeur de batterie près de vapeurs ou de liquides inflammables.
4. Utilisez le chargeur de batterie et les outils ou machines sans cordon uniquement en milieu sec et à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40,5 °C.
5. Ne conservez pas le chargeur de batterie dans les endroits où la température est susceptible d'être supérieure à 40 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batterie dans une voiture qui stationne au soleil.
6. Protégez les batteries contre les surcharges.  
Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais de batteries qui ont surchauffé : au besoin, remplacez-les immédiatement.
7. Rangez le chargeur et votre machine sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 4,5 °C et 40,5 °C. Rangez votre bloc-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température comprise entre 10 °C et 20 °C. Protégez le bloc-piles, le chargeur et la machine sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement les batteries lorsqu'elles sont à charge complète.
8. Veillez à ce que le bloc-piles au lithium-ion ne gèle pas. Les blocs-piles qui ont été entreposés à une température inférieure à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être éliminés.
9. Lorsque vous manipulez les batteries, prenez garde aux décharges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules des batteries. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles des batteries.

## Risque d'explosion

- Ne dirigez pas le jet vers des liquides inflammables.
- N'utilisez pas d'acides, de bases, de solvants ou de matières inflammables dans cette machine.  
Ces substances peuvent blesser l'utilisateur et endommager irrémédiablement la machine.

## Consignes de sécurité supplémentaires

- Haute pression : restez éloigné de la buse.
- Risque d'injection : la machine peut être à l'origine de graves blessures si le jet pénètre dans la peau.
- Ne pointez pas le jet vers une personne ou une partie quelconque du corps.
- Avant d'intervenir sur la machine, de la nettoyer ou de déposer des pièces, arrêtez-la et relâchez la pression.

# Description de la machine

## Finalité

- Ce nettoyeur à pulvérisation sans cordon est destiné uniquement à un usage résidentiel. Il est conçu pour des travaux de nettoyage légers ou moyennement intensifs sur les bateaux, les motocycles, les VR, les VTT, les remorques, les terrasses, les barbecues, les parements, les meubles de patio, etc.

## Conditions d'utilisation

- N'utilisez sous aucun prétexte la machine dans les endroits où des explosions peuvent se produire!
- La température de service doit être comprise entre 0 °C et 60 °C.
- Ne couvrez pas la buse de pulvérisation et n'y apportez aucune modification, quelle qu'elle soit.
- Le nettoyeur à pulvérisation sans cordon est conçu pour être utilisé avec de l'eau froide ou tiède, l'eau à des températures plus élevées pouvant endommager la pompe.
- N'utilisez pas d'eau sale contenant des graviers ou des produits chimiques, car des impuretés de ce type pourraient perturber le fonctionnement de la machine et abréger sa durée de vie.

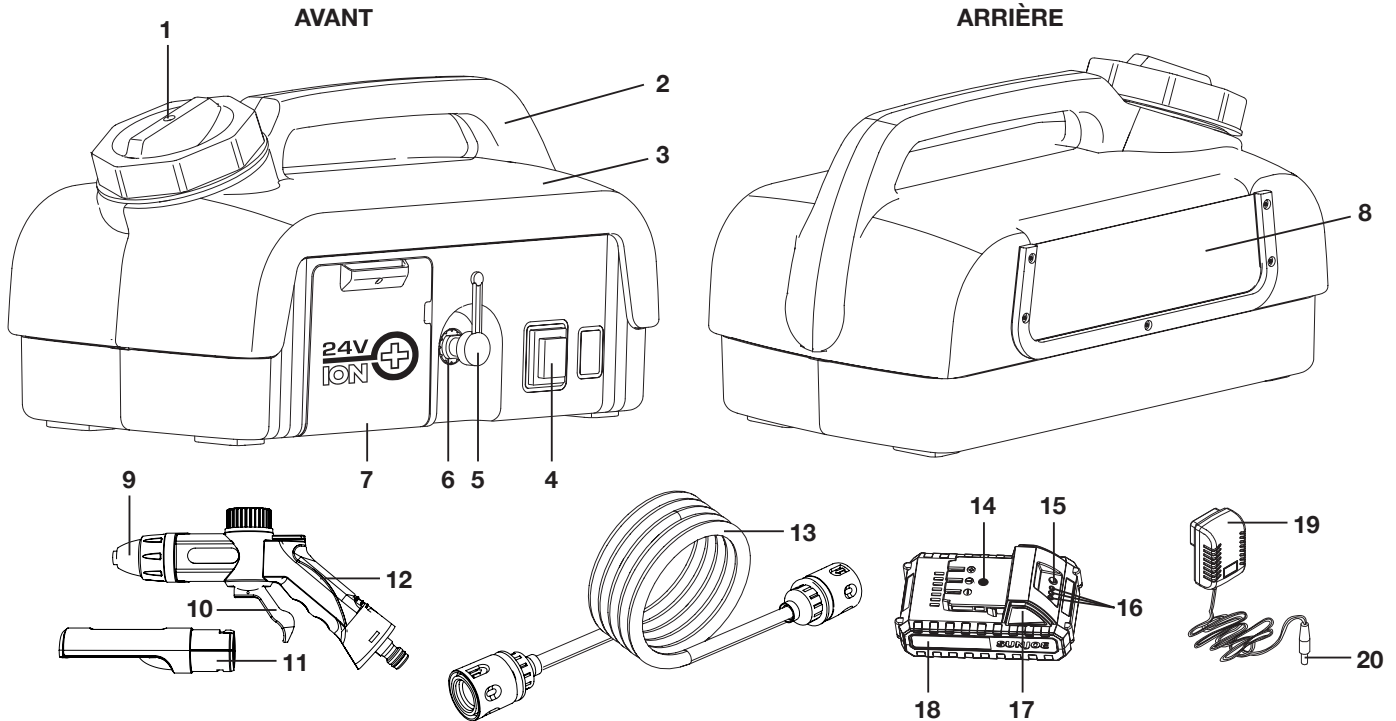
# Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cette machine. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cette machine.

| Symboles                                                                            | Descriptions                                                                                                                                                                               | Symboles                                                                            | Descriptions                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.                   |    | <b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.                                                                                       |
|    | <b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas utiliser ou remiser la machine sous la pluie où par forte humidité. La maintenir au sec.                                                                      |    | <b>PORT OBLIGATOIRE DE LUNETTES DE PROTECTION ET DE PROTECTEURS D'OREILLE</b> – Pour éviter de se blesser, porter des protecteurs d'oreille et des lunettes de sécurité. |
|    | Pour réduire le risque de blessure, ne pas diriger le jet vers des spectateurs, des animaux ou des appareils électriques branchés.                                                         |   | Afin de protéger les mains, porter des gants de sécurité pendant l'utilisation de la machine.                                                                            |
|  | Remiser à l'intérieur. Ne jamais remiser le nettoyeur à pulvérisation à l'extérieur où dans un endroit où il pourrait geler. Si la pompe gèle, elle peut être irrémédiablement endommagée. |  | Porter des chaussures à semelle antidérapante pour protéger les pieds et avoir une meilleure prise sur les revêtements glissants.                                        |
|  | Utilisation uniquement à l'intérieur. Utiliser uniquement le chargeur de batterie à l'intérieur.                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                          |

# Apprenez à mieux connaître votre nettoyeur à pulvérisation portable sans cordon

Avant d'utiliser le nettoyeur à pulvérisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre nettoyeur à pulvérisation. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



- |                                         |                                                        |                                                                                                 |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Bouchon de réservoir                 | 9. Buse réglable                                       | 17. Bouton-poussoir de verrouillage                                                             |
| 2. Poignée                              | 10. Gâchette                                           | 18. Batterie au lithium-ion iON+ 24V (24VBAT-LTE) présentant la technologie exclusive EcoSharp® |
| 3. Réservoir d'eau                      | 11. Accessoire de pulvérisation                        | 19. Chargeur au lithium-ion 24 V (XZ2600-0450)                                                  |
| 4. Interrupteur marche-arrêt            | 12. Pistolet de pulvérisation                          | 20. Fiche du chargeur                                                                           |
| 5. Bouchon                              | 13. Boyau                                              |                                                                                                 |
| 6. Sortie d'eau/raccord de boyau        | 14. Prise du chargeur                                  |                                                                                                 |
| 7. Couvercle de compartiment à batterie | 15. Bouton-poussoir pour témoins de charge de batterie |                                                                                                 |
| 8. Compartiment de rangement            | 16. Témoins de charge de batterie                      |                                                                                                 |

## Données techniques

|                                        |                                  |                                                 |           |
|----------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|-----------|
| Moteur .....                           | 90 W                             | Buse réglable .....                             | 0° – 45°  |
| Tension max. de batterie* .....        | 24 VCC                           | Pression max. lors du refoulement initial ..... | 116 psi   |
| Capacité de la batterie .....          | 2,0 Ah                           | selon les essais de pression interne de la CSA  |           |
| Entrée du chargeur .....               | 100 – 240 VCA, 50 – 60 Hz, 0,4 A | Pression nominale sous charge typique .....     | 90 psi    |
| Sortie du chargeur .....               | 26 VCC 450 mA                    | Débit max. la buse étant ouverte .....          | 5,7 l/min |
| Temps de charge max. ....              | 5 heures                         | à pression minimale                             |           |
| Température max. d'arrivée d'eau ..... | 60 °C                            | Débit nominal sous charge typique .....         | 3,0 l/min |
| Longueur du boyau .....                | 6 m                              | Contenance du réservoir d'eau .....             | 9,5 l     |
|                                        |                                  | Poids net (batterie comprise) .....             | 4,3 kg    |

\*Tension initiale à vide; grimpe à 24 volts une fois à charge complète; la tension nominale sous charge typique est de 21,6 volts.

# Déballage

## Contenu de la caisse

- Nettoyeur à pulvérisation portable sans cordon
- Boyau
- Pistolet de pulvérisation
- Accessoire de pulvérisation
- Batterie au lithium-ion iON+ 24V
- Chargeur au lithium-ion iON+ 24V
- Manuel et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement le nettoyeur à pulvérisation portable de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouveau nettoyeur à pulvérisation sans cordon. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

**IMPORTANT!** La machine et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas insérer la batterie tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut être à l'origine d'un démarrage accidentel et, potentiellement, de graves blessures.

## Utilisation du bloc-piles

La machine est alimentée par une batterie au lithium-ion. Le bloc-piles est entièrement scellé et sans entretien.

### Témoins de charge de batterie

Le bloc-piles est équipé d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de la batterie à l'aide des témoins de charge :

- Les témoins de charge sont tous les trois allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.

- Un témoin de charge est allumé : la batterie est épuisée. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.

|  |                                                                           |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Témoins                                                                             | Indications de charge                                                     |  |  |
|    | Bouton de niveau de charge                                                |  |  |
|    | La batterie est à 30 % de sa capacité et nécessite d'être chargée         |  |  |
|    | La batterie est à 60 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt |  |  |
|    | La batterie est à charge complète                                         |  |  |

**REMARQUE :** si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, insérez le chargeur et chargez au besoin.

**REMARQUE :** immédiatement après avoir utilisé le bloc-piles, le bouton de niveau de charge peut afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules de batterie « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

## Utilisation du chargeur

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Charger uniquement les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V dans le chargeur au lithium-ion iON+ 24V compatible. Les autres types de batteries peuvent causer des dommages corporels et matériels. Pour réduire le risque de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche du chargeur CA/CC.

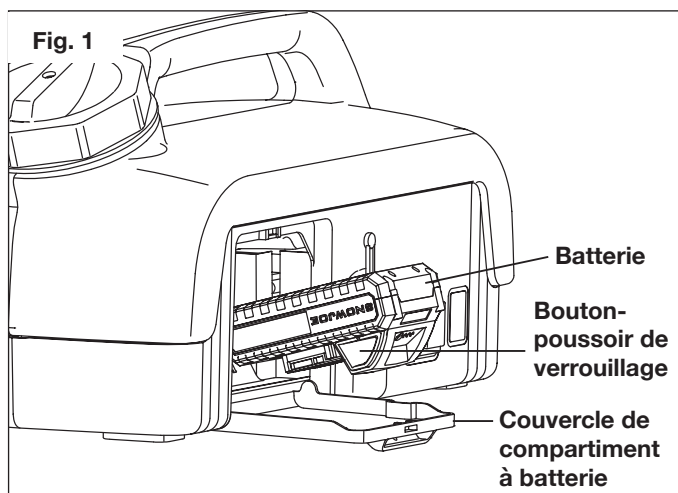
### Quand charger la batterie au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE

**REMARQUE :** les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE ne présentent pas « d'effet mémoire » quand ils sont chargés après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire d'épuiser le bloc-piles avant d'insérer la fiche du chargeur.

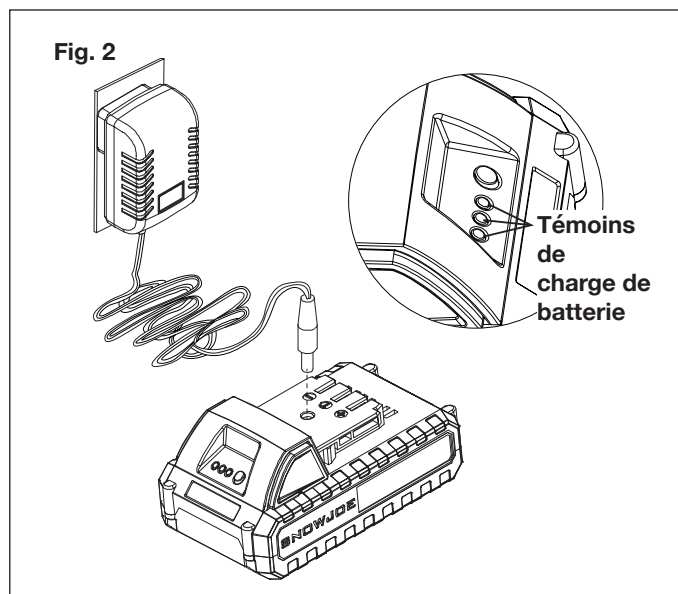
- Utilisez les témoins de charge pour déterminer quand charger votre bloc-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE.
- Vous pouvez « compléter » la charge du bloc-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

### Comment charger la batterie

1. Pour retirer la batterie de son compartiment, ouvrez le couvercle du compartiment à batterie et appuyez sur le bouton-poussoir de verrouillage sur la batterie (Fig. 1).



2. Vérifiez que la tension de secteur est la même que celle marquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Branchez ensuite l'adaptateur de chargeur dans une prise de secteur appropriée. Pour commencer à charger, branchez la fiche du chargeur dans la prise de charge de la batterie (Fig. 2).



3. Il faut environ cinq heures pour charger la batterie. Les témoins de charge de batterie scintilleront et s'allumeront un par un pendant le processus de charge. Débranchez immédiatement le chargeur lorsque les témoins de charge sont tous les trois allumés.

**⚠ MISE EN GARDE! RISQUE D'INCENDIE.**

Pour débrancher le chargeur de la batterie, s'assurer de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis débrancher le cordon du chargeur de la batterie.

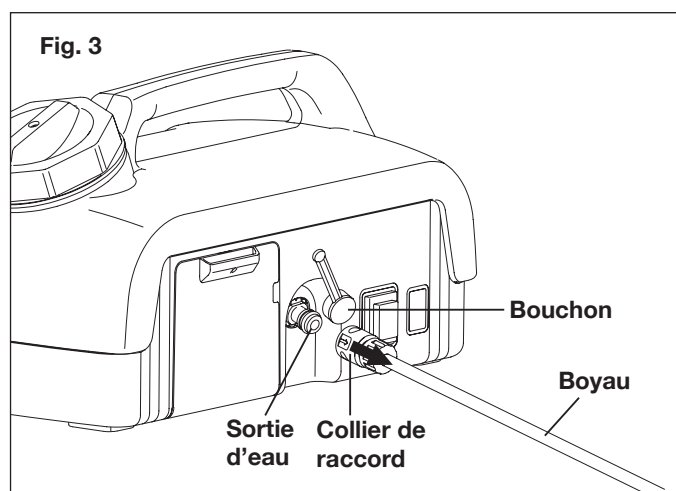
**⚠ AVERTISSEMENT! Ce chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est à charge complète. Veillez à ne pas laisser la batterie branchée dans le chargeur. Éteindre le chargeur ou le débrancher du secteur une fois que la batterie est à charge complète.**

4. Recharger la batterie au moment opportun prolongera la durée de vie de la batterie. Vous devez recharger le bloc-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de la machine.

**IMPORTANT!** Ne laissez jamais le bloc-piles se décharger complètement, car ceci endommagerait irréremédiablement la batterie.

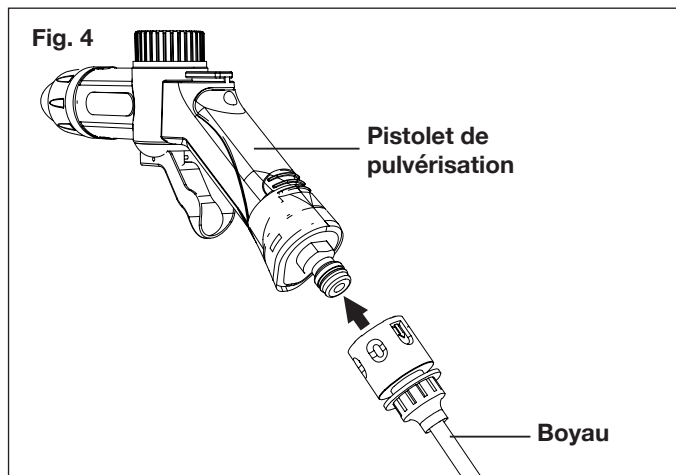
## Assemblage

1. Retirez le bouchon et attachez l'embout à branchement rapide du tuyau souple à la sortie d'eau ou au raccord de boyau (Fig. 3). Pour le branchement, tirez vers l'arrière le collier du raccord et alignez le raccord avec la sortie d'eau, puis relâchez le collier. Vous sentirez un clic lorsqu'il s'enclenchera pour se mettre en place.



**REMARQUE :** la machine est équipée d'un bouchon pour empêcher l'eau de s'écouler lorsque le boyau n'est pas branché ou pendant le transport. Assurez-vous d'insérer complètement le bouchon pour obturer la sortie d'eau et ne pas avoir de fuite.

2. Branchez l'autre extrémité du boyau dans le pistolet de pulvérisation (Fig. 4). Pour le branchement, tirez vers l'arrière le collier du raccord et alignez l'embout du pistolet de pulvérisation, puis relâchez le collier. Vous sentirez un clic lorsqu'il s'enclenchera pour se mettre en place.



**REMARQUE :** pour débrancher le boyau, tirez vers l'arrière le collier, puis tirez le boyau pour le détacher du raccord.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Maintenir le boyau à l'écart des objets tranchants. Un boyau qui éclate peut causer des blessures. Examiner régulièrement le boyau et le remplacer s'il est endommagé. Ne pas essayer de réparer un boyau endommagé.

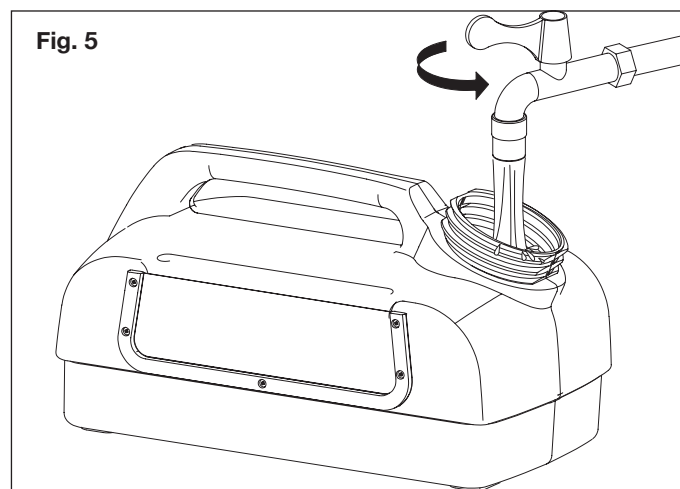
## Utilisation

### Démarrage et arrêt

**⚠️ IMPORTANT!** Ce nettoyeur à pulvérisation est équipé d'un microcommutateur sensible au débit d'eau. Ce système de démarrage/arrêt instantané capte le débit dans la pompe. Lorsque la gâchette est relâchée, l'eau arrête de s'écouler dans la pompe. Le système de démarrage instantané coupe alors automatiquement le moteur afin d'empêcher la pompe de surchauffer, économisant ainsi de l'électricité et prolongeant de fait la durée de vie de la pompe.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours retirer la batterie avant de remplir d'eau la machine. NE JAMAIS plonger la machine dans de l'eau. Bien fermer le couvercle du compartiment à batterie avant tout remplissage d'eau. Toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation ou l'utilisation d'un appareil électrique en présence d'eau.

1. Remplissez-le réservoir d'eau propre (Fig. 5).

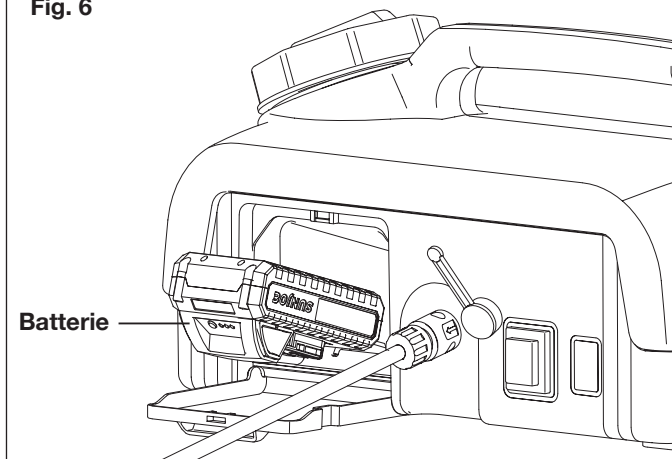


**⚠️ AVERTISSEMENT!** La température de l'eau à l'entrée du nettoyeur ne doit pas être supérieure à 60 °C.

**⚠️ MISE EN GARDE!** Le nettoyeur doit être utilisé uniquement avec de l'eau propre; l'utilisation d'eau non filtrée contenant des produits chimiques endommagera le nettoyeur.

2. Ouvrez le couvercle du compartiment à batterie et faites glisser la batterie jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'encliquetant. Fermez ensuite le couvercle du compartiment à batterie (Fig. 6).

Fig. 6

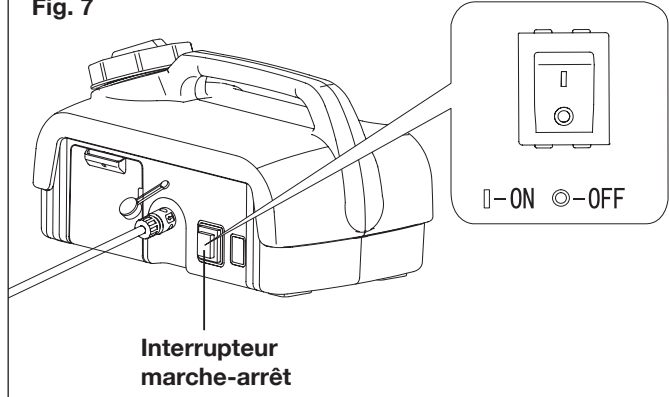


3. Positionnez le nettoyeur aussi PRÈS que possible de ce qui doit être nettoyé.

**REMARQUE :** lorsque vous l'utilisez, le nettoyeur doit reposer sur un sol stable, en position debout.

4. Appuyez sur le côté « I » de l'interrupteur marche-arrêt pour démarrer le nettoyeur portable et presser la gâchette du pistolet de pulvérisation pour utiliser la machine (Fig. 7).

Fig. 7



**REMARQUE :** avant chaque démarrage du nettoyeur à pulvérisation, il est recommandé de purger l'air du boyau. Pour purger l'air, suivez les consignes de la section Entretien.

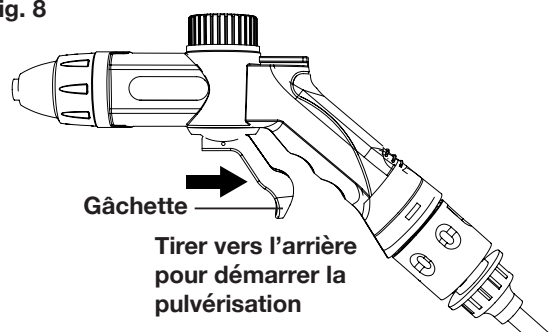
5. Pour arrêter la machine, appuyez sur le côté « O » de l'interrupteur marche-arrêt (Fig. 7) et retirez la batterie.

### Utilisation du pistolet de pulvérisation

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils ne sont pas utilisés à bon escient. Ne pas diriger le jet vers une personne, un animal familier, du matériel électrique ou la machine elle-même.

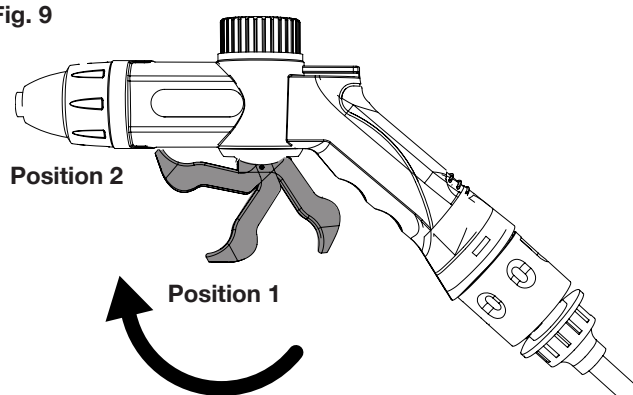
1. Pour utiliser le pistolet de pulvérisation, presser la gâchette pour démarrer la pulvérisation d'eau. Pour arrêter la pulvérisation, relâchez la gâchette (Fig. 8).

Fig. 8



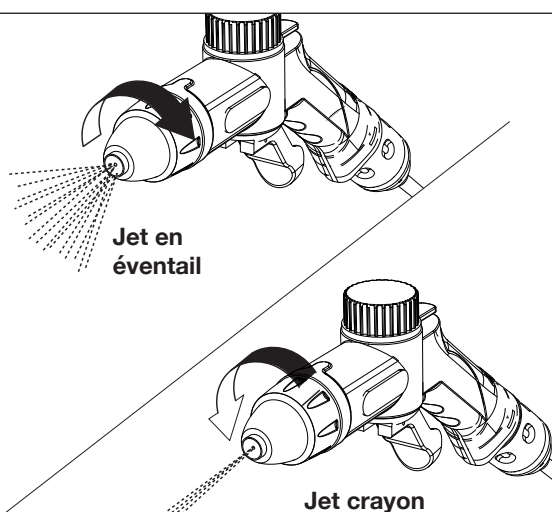
2. Pour pulvériser en continu, poussez la gâchette et verrouillez-la en position 1 ou 2 (Fig. 9).

Fig. 9



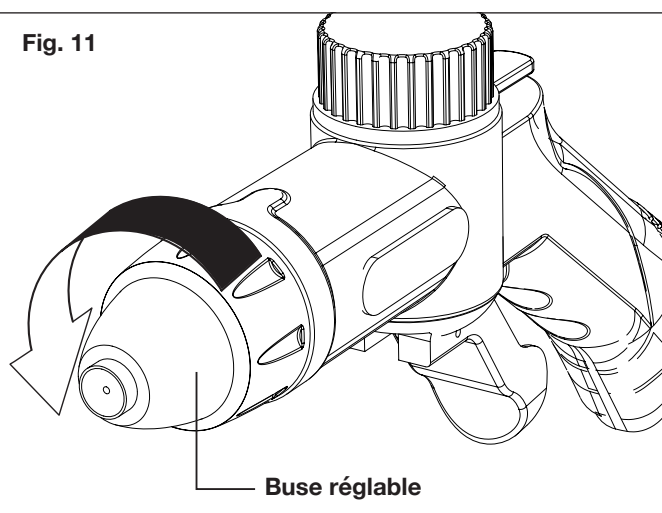
3. Le débit d'eau peut également se régler pour passer d'un jet large en éventail à un jet concentré en crayon. Tournez la buse dans le sens antihoraire pour un jet crayon et dans le sens horaire pour un jet en éventail (Fig. 10).

Fig. 10



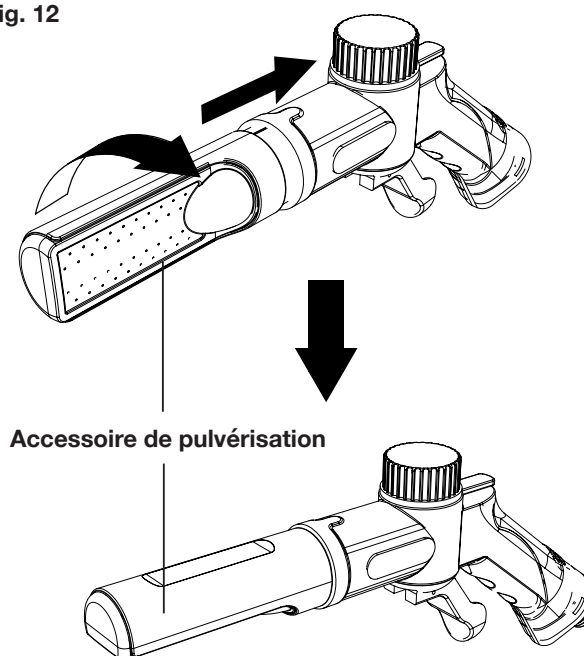
4. Le pistolet de pulvérisation est équipé d'une buse réglable et d'un accessoire de pulvérisation. Pour assembler l'accessoire de pulvérisation, saisissez d'abord l'extrémité de la buse réglable et dévissez-la complètement pour la retirer (Fig. 11).

Fig. 11



5. Insérez fermement l'accessoire de pulvérisation, comme l'indique l'illustration, et tournez-le dans le sens horaire pour le mettre en place et le verrouiller (Fig. 12).

Fig. 12



## Entretien

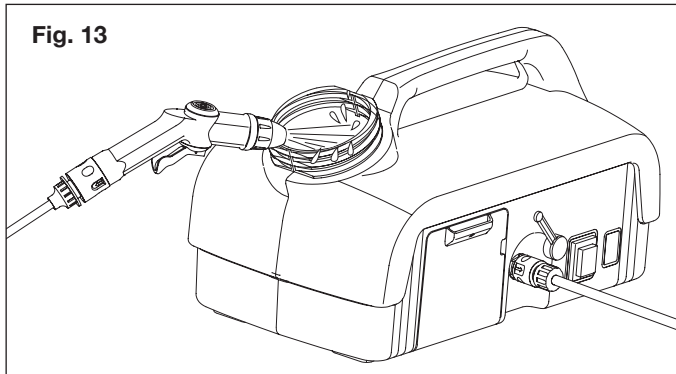
**⚠ MISE EN GARDE!** Avant d'intervenir sur le nettoyeur à pulvérisation portable, toujours arrêter la machine et retirer la batterie de son compartiment.

## Purge de l'air

Pendant l'utilisation normale de la machine, de l'air peut être emprisonné dans le boyau, ce qui fera chuter la pression. Purger l'air avant d'utiliser la machine permettra à l'air de s'échapper et de relâcher la pression résiduelle dans le boyau.

1. Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau propre.
2. Le capuchon du réservoir d'eau étant retiré et le pistolet de pulvérisation pointant dans le réservoir d'eau, pressez la gâchette et démarrez la machine (Fig. 13).

Fig. 13



3. Patientez quelques secondes jusqu'à ce que le débit d'eau soit régulier. La machine est prête à utiliser.

## Remisage

**⚠ MISE EN GARDE!** Toujours remiser le nettoyeur à pulvérisation sans cordon dans un endroit où la température ne descendra pas en dessous de 0 °C. La pompe de cette machine est susceptible d'être irrémédiablement endommagée si elle gèle. **LES DOMMAGES DUS AU GEL NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.**

- Remisez le nettoyeur à pulvérisation à l'intérieur dans un endroit couvert et sec où il ne sera pas soumis aux intempéries.
- Il est important de remiser cette machine dans un endroit à l'abri du gel.
- Avant de remiser la machine, videz toujours l'eau de tous les boyaux, de la pompe et du réservoir d'eau.

**⚠ MISE EN GARDE!** L'utilisation d'un protège-pompe est recommandée pour que le froid n'endommage pas la pompe pendant les mois d'hiver.

## Remisage pour l'hiver et de longue durée

Si vous devez remiser votre nettoyeur à pulvérisation dans un endroit où la température descend en dessous de 0 °C, vous pouvez réduire au minimum le risque d'endommager votre machine en suivant cette procédure :

- Mettez en marche la machine pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'eau restant dans la pompe soit purgée. Arrêtez immédiatement la machine.
- Ne laissez pas le boyau s'entortiller.
- Remisez la machine et ses accessoires dans une pièce à l'abri du gel.
- Ne remisez pas la machine près d'une chaudière ou d'autres sources de chaleur susceptibles de dessécher les joints de la pompe.

- Avant de le remiser pour l'hiver, utilisez le nettoyeur à pulvérisation avec un antigel non corrosif et non toxique, un économiseur de pompe ou un protège-pompe.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant de réutiliser la machine, la rincer complètement à l'eau claire. Les antigels peuvent endommager la peinture et il faut donc s'assurer qu'il n'y ait pas d'antigel restant dans le système avant de le réutiliser.

## Élimination

### Recyclage du nettoyeur

- Ne jetez pas les appareils électriques comme si c'étaient des déchets ménagers. Utilisez les services d'enlèvement spéciaux des ordures ménagères.
- Communiquez avec l'organisme public local pour obtenir des informations sur les systèmes d'enlèvement offerts.
- Si des appareils électriques sont éliminés dans les décharges ou les dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et polluer la chaîne alimentaire en nuisant à votre santé et votre bien-être.
- Lors du remplacement d'un appareil électrique ancien par un neuf, le détaillant est légalement tenu de reprendre au moins gratuitement votre ancien appareil pour l'éliminer.

## Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales. Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

**⚠ MISE EN GARDE!** Même déchargés, les blocs-piles emmagasinent une certaine énergie. Avant de les éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi les blocs-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-piles, même s'il est endommagé, à plat ou complètement déchargé. En brûlant, des vapeurs et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

1. Les batteries varient selon le type d'outils ou de machines. Consultez le manuel pour des renseignements spécifiques.
2. Insérez uniquement des blocs-piles neufs de même type dans votre machine (si celle-ci en nécessite plusieurs pour fonctionner).
3. Si, en l'insérant, la polarité de la batterie n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à batterie ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou elle pourrait fuir.

4. Ne mélangez pas des batteries anciennes et des neuves.
5. Ne mélangez pas des batteries alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
6. Ne jetez pas les batteries au feu.
7. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

## Entretien, réparations et assistance technique

Si votre nettoyeur à pulvérisation portable sans cordon Sun Joe® 24V-PSW25 nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le caisson de la machine. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

|                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <p><b>Veuillez noter les numéros suivants sur le caisson ou la poignée de votre nouveau produit :</b></p> |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>N° de modèle :</p>                                                                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2                                                                                                         | 4 | V | - | P | S | W | 2 | 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>N° de série :</p>                                                                                      |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

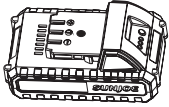
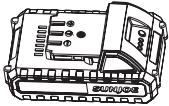
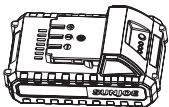
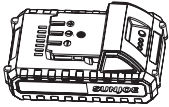
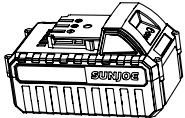
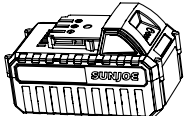
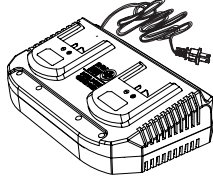
# Dépannage

- Retirez la batterie de son compartiment avant d'effectuer un entretien de la machine ou lorsque vous voulez vérifier que ses pièces sont en bon ordre de marche.
- Pour éviter des ennuis inutiles, pour tous les problèmes mécaniques, consultez le tableau suivant avant de communiquer avec le service clientèle.

| Problèmes                                     | Causes possibles                                                                                                                                                                                      | Solution possible                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La machine refuse de démarrer                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est à plat.</li> <li>• Le système de protection de la batterie est actif.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechargez la batterie.</li> <li>• Arrêtez la machine et patientez pendant dix minutes, puis remettez la machine en marche.</li> </ul>                                                                                                                     |
| Pression fluctuante                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La pompe aspire de l'air.</li> <li>• Soupapes sales, usées ou coincées.</li> <li>• Joints d'étanchéité de la pompe usés.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le boyau et les branchements sont étanches à l'air.</li> <li>• Nettoyez ou remplacez les soupapes/joints.</li> <li>• Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.</li> </ul> |
| La machine s'arrête                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est à plat.</li> <li>• Buse partiellement obstruée.</li> </ul>                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechargez la batterie.</li> <li>• Nettoyez la buse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
| L'écoulement dans la machine est pulsatoire   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentation en eau du réseau insuffisante.</li> <li>• Buse partiellement obstruée.</li> <li>• Filtre à eau obstrué.</li> <li>• Boyau entortillé.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le réservoir d'eau est rempli.</li> <li>• Nettoyez la buse.</li> <li>• Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau.</li> <li>• Étirez le boyau pour l'empêcher de s'entortiller ou de se boucher.</li> </ul>                                          |
| La machine démarre, mais aucune eau n'en sort | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pompe, boyau ou accessoires gelés.</li> <li>• Aucune alimentation en eau.</li> <li>• Filtre d'arrivée d'eau obstrué.</li> <li>• Buse obstruée.</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patientez jusqu'à ce que la pompe, le boyau ou les accessoires dégèlent.</li> <li>• Remplissez d'eau le réservoir.</li> <li>• Nettoyez le filtre.</li> <li>• Nettoyez la buse.</li> </ul>                                                                 |

## Accessoires en option

**⚠️ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ce nettoyeur à pulvérisation sans cordon. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre nettoyeur à pulvérisation soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

| Accessoires                                                                           | Description                                          | Modèle      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------|
| ①    | Batterie au lithium-ion 1,3 Ah iON+ 24V              | 24VBAT-LTW  |
| ②    | Batterie au lithium-ion 1,5 Ah iON+ 24V              | 24VBAT-LTX  |
| ③    | Batterie au lithium-ion 2,0 Ah iON+ 24V              | 24VBAT-LTE  |
| ④   | Batterie au lithium-ion 2,5 Ah iON+ 24V              | 24VBAT-LT   |
| ⑤  | Batterie au lithium-ion 4,0 Ah iON+ 24V              | 24VBAT      |
| ⑥  | Batterie au lithium-ion 5,0 Ah iON+ 24V              | 24VBAT-XR   |
| ⑦  | Chargeur rapide de batterie au lithium-ion iON+ 24V  | 24VCHRG-QC  |
| ⑧  | Double chargeur de batteries au lithium-ion iON+ 24V | 24VCHRG-DPC |

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

### NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

**La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.**

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/register](https://snowjoe.com/register), ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](https://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.